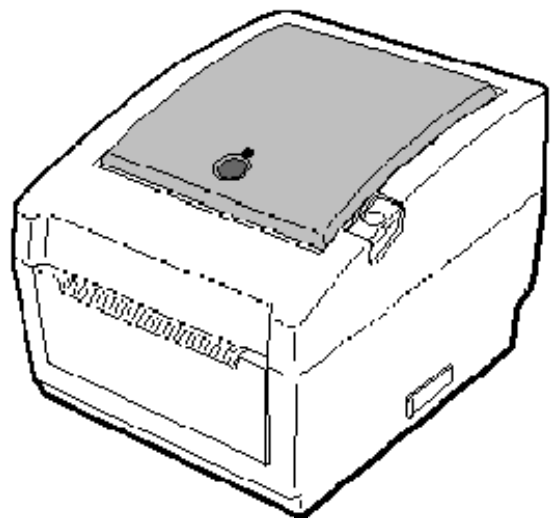


TOSHIBA

Imprimantă de coduri de bare TOSHIBA

SERIA B-EV4D

Manualul utilizatorului
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruikershandleiding
Manuale Utente
Manual do Utilizador
Instrukcja użytkownika

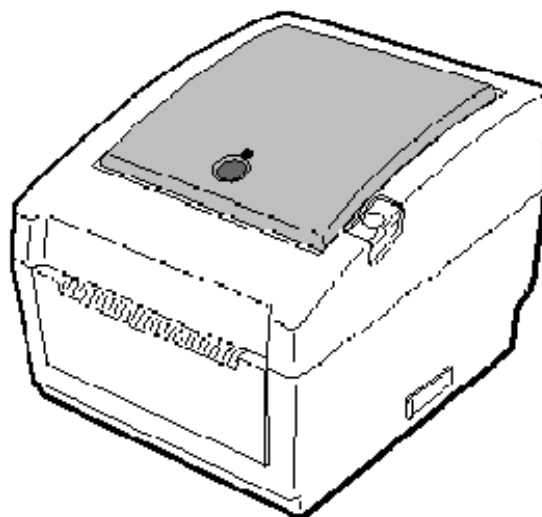


TOSHIBA

Imprimantă de coduri de bare TOSHIBA

SERIA B-EV4D

Manualul utilizatorului



Conformitatea CE (exclusiv pentru UE)

Acest produs îndeplinește cerințele Directivei privind compatibilitatea electromagnetică și ale Directivei privind joasa tensiune, inclusiv modificările acestora.

Marcajul CE constituie responsabilitatea TOSHIBA TEC GERMANY IMAGING SYSTEMS GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germania.

Pentru a consulta o copie a Declarației de conformitate CE corespunzătoare, contactați reprezentanța sau TOSHIBA TEC.

VORSICHT:

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că se încadrează în limitele aferente unui dispozitiv digital Clasa B, în conformitate cu Secțiunea 15 din Regulamentele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase într-un mediu rezidențial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe periculoase cu comunicațiile radio. Totuși, nu există nicio garanție că aceste interferențe nu se vor produce într-o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, fapt care pot fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau re poziționarea antenei receptoare.
- Mărirea distanței de separare dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultarea distribuitorului sau a unui tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de producător pentru asigurarea conformității pot anula autorizarea utilizatorului de a folosi echipamentul.

(exclusiv pentru S.U.A.)

„Acest aparat digital încadrat în clasa B îndeplinește toate cerințele Reglementărilor canadiene privind echipamentele generatoare de interferențe.”

„Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(exclusiv pentru CANADA)

Adaptorul de curent alternativ EA10953 se va utiliza în exclusivitate pentru imprimanta seria B-EV4D. Imprimanta din seria B-EV4D trebuie alimentată electric de adaptorul de curent alternativ EA10953.

Centronics este o marcă comercială înregistrată a Centronics Data Computer Corp.
Windows este o marcă comercială a Microsoft Corporation.

Avertisment conform Propunerii 65 a statului California: exclusiv pentru California, S.U.A.

Acest produs conține substanțe chimice despre care statul California are la cunoștință faptul că provoacă apariția cancerului, malformații congenitale sau afecțiuni ale aparatului reproducător.

Informațiile următoare vizează exclusiv statele membre UE:

Eliminarea produselor

(pe baza Directivei UE 2002/96/CE,

Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – DEEE)



Utilizarea simbolului indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat ca deșeu municipal nesortat și trebuie colectat separat. Bateriile și acumulatorii integrați pot fi eliminați odată cu produsul. Aceștia vor fi sortați la centrele de reciclare.

Bara neagră indică faptul că produsul a fost introdus pe piață după 13 august 2005.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta în urma eliminării necorespunzătoare.

Pentru informații detaliate privind preluarea și reciclarea acestui produs, contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul.

Acest produs este conceput pentru uz comercial și nu este destinat consumatorilor individuali.



N258

Rezumat privind siguranța

În timpul utilizării sau întreținerii echipamentului, siguranța personală este extrem de importantă.

Avertismentele și atenționările necesare pentru utilizarea în siguranță sunt incluse în acest manual. Toate avertismentele și atenționările incluse în acest manual trebuie citite și înțelese înainte de utilizarea sau întreținerea echipamentului.

Nu încercați să efectuați reparații sau modificări la acest echipament. Dacă se produce o eroare care nu poate fi remediată utilizând procedurile descrise în acest manual, opriți aparatul, scoateți-l din priză și contactați reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență.

Semnificația simbolurilor



Acest simbol indică elemente de avertizare (inclusiv atenționări).

Conținutul specific de avertizare este desenat în interiorul simbolului \triangle .

(Simbolul din stânga indică o atenționare generală.)



Acest simbol indică acțiuni interzise (elemente interzise).

Conținutul specific de interdicție este desenat în interiorul sau în apropierea simbolului \circ .

(Simbolul din stânga indică „nu dezamblați”.)



Acest simbol indică acțiuni care trebuie efectuate.

Instrucțiunile specifice sunt desenate în interiorul sau în apropierea simbolului \bullet .

(Simbolul din stânga indică „scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză”.)

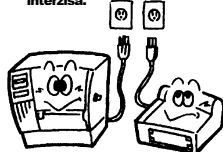


AVERTISMENT

Acesta indică faptul că există risc de **deces** sau de **vătămare corporală gravă** dacă aparatele sunt utilizate în mod necorespunzător, contrar acestei indicații.



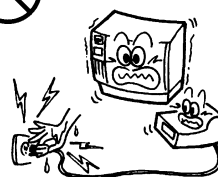
Utilizarea oricărei alte tensiuni în afara tensiunii de curent alternativ specificate este interzisă.



Nu utilizați alte tensiuni decât tensiunea (curent alternativ) specificată pe plăcuța cu caracteristici nominale, deoarece se pot produce **incendii** sau **electrocutări**.



Interzis



Nu conectați sau deconectați ștecherul cablului de alimentare cu mâinile ude, deoarece există pericol de **electrocutare**.



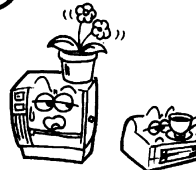
Interzis



Dacă aparatele utilizează în comun aceeași priză cu orice alte aparate electrice care sunt mari consumatoare de energie, vor exista fluctuații ample ale tensiunii de fiecare dată când aceste aparate sunt puse în funcțiune. Asigurați o priză exclusivă pentru aparat; în caz contrar, se pot produce **incendii** sau **electrocutări**.



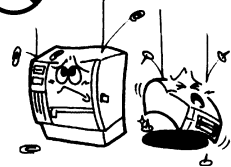
Interzis



Nu așezați obiecte metalice sau recipiente umplute cu apă, precum vase de flori, ghivece sau câni etc. pe aparate. Dacă în aparate pătrund obiecte metalice sau lichide vărsate, se pot produce **incendii** sau **electrocutări**.



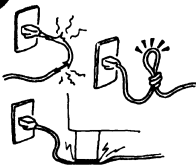
Interzis



Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte metalice, inflamabile sau alte obiecte străine în aparate prin fantele de aerisire, deoarece se pot produce **incendii** sau **electrocutări**.



Interzis



Nu zgâriați, nu deteriorați și nu modificați cablurile de alimentare. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cabluri, nu trageți de acestea și nu le îndoiți excesiv, deoarece se pot produce **incendii** sau **electrocutări**.



Scoateți ștecherul din priză.






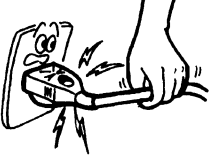

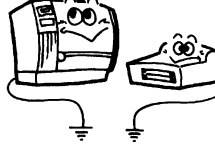

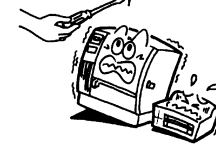





În cazul căderii aparatelor sau al deteriorării carcaselor, mai întâi comutați întrerupătoarele în poziția „oprit” și scoateți ștecherul cablurilor de alimentare din priză, apoi contactați reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență. Utilizarea în continuare a aparatului în starea respectivă poate produce **incendii** sau **electrocutări**.



Scoateți ștecherul din priză.



Utilizarea în continuare a aparatelor în stare necorespunzătoare, de exemplu când generează fum sau mirosuri ciudate, poate produce **incendii** sau **electrocutări**. În aceste cazuri, comutați imediat întrerupătoarele în poziția „oprit” și scoateți ștecherul cablurilor de alimentare din priză. Apoi contactați reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență.

 <p>Scoateți ștecherul din priză.</p> 	<p>Dacă în aparate pătrund obiecte străine (fragmente metalice, apă, lichide), mai întâi comutați întrerupătoarele în poziția „oprit” și scoateți ștecherul cablurilor de alimentare din priză, apoi contactați reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență. Utilizarea în continuare a aparatului în starea respectivă poate produce incendii sau electrocutări.</p>	 <p>Scoateți ștecherul din priză.</p> 	<p>La scoaterea din priză a cablurilor de alimentare, țineți și trageți numai de porțiunea cu ștecher. Tragerea de porțiunea de cablu poate tăia sau expune firele interne și poate produce incendii sau electrocutări.</p>
 <p>Conectați un cablu de împământare.</p> 	<p>Asigurați-vă că echipamentul este împământat în mod corespunzător. Cablurile prelungitoare trebuie să fie, de asemenea, împământate. Echipamentele împământate în mod necorespunzător pot produce incendii sau electrocutări.</p>	 <p>Nu dezasamblați.</p> 	<p>Nu îndepărtați capacele, nu reparați și nu modificați personal aparatul. Sunt posibile vătămări corporale din cauza tensiunilor înalte, a pieselor foarte fierbinți sau a muchiilor ascuțite din interiorul aparatului.</p>
 <p>Interzis</p> 	<p>Nu utilizați pentru curățarea acestui produs o soluție aplicată prin pulverizare, care conține gaze inflamabile, deoarece se pot produce incendii.</p>	 <p>Interzis</p> 	<p>Trebuie să aveți grijă să nu vă răniți cu dispozitivul de tăiere a hârtiei din imprimantă.</p>
 <p>ATENȚIE Acesta indică faptul că există risc de vătămare corporală sau de deteriorare a obiectelor dacă aparatele sunt utilizate în mod necorespunzător, contrar acestei indicații.</p>			
<p>Măsurile de precauție</p> <p>Următoarele măsuri de precauție au rolul de a asigura că aparatul va continua să funcționeze corect.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Încercați să evitați locațiile cu următoarele condiții nefavorabile: <ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 33%;">* Temperaturi în afara specificației <li style="width: 33%;">* Lumină solară directă <li style="width: 33%;">* Umiditate ridicată <li style="width: 33%;">* Sursă comună de alimentare electrică <li style="width: 33%;">* Vibrații excesive <li style="width: 33%;">* Praf/gaz • Capacul trebuie curățat prin ștergerea cu o lavetă uscată sau cu o lavetă ușor umezită cu o soluție slabă de detergent. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ DILUANT SAU ORICE ALT SOLVENT VOLATIL pe capacele de plastic. • UTILIZAȚI NUMAI hârtia și benzile tușate SPECIFICATE DE TOSHIBA TEC. • NU DEPOZITAȚI hârtia sau benzile tușate în locații unde pot fi expuse la lumină solară directă, temperaturi înalte, umiditate ridicată, praf sau gaze. • Asigurați-vă că imprimanta este utilizată pe o suprafață orizontală. • Orice date stocate în memoria imprimantei se pot pierde în timpul unei defecțiuni a imprimantei. • Încercați să evitați utilizarea acestui echipament la aceeași sursă de alimentare cu echipamente de înaltă tensiune sau echipamente care pot produce interferențe în rețea. • Deconectați aparatul de la priză ori de câte ori lucrați la componentele din interiorul acestuia sau îl curățați. • Electricitatea statică nu trebuie să fie prezentă în mediul de lucru. • Nu așezați obiecte grele pe aparate, deoarece acestea se pot dezzechilibra și pot cădea, provocând vătămări corporale. • Nu blocați fantele de aerisire ale aparatelor, deoarece aceasta poate duce la acumularea de căldură în interiorul aparatelor, ceea ce poate produce incendii. • Nu vă sprijiniți de aparat. Acesta poate cădea pe dvs. și poate produce vătămări corporale. • Deconectați aparatul de la priză atunci când nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp. • Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și orizontală. 			
<p>Solicitare privind întreținerea</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizați serviciile noastre de întreținere. După achiziționarea aparatului, contactați anual reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență, în vederea curățării componentelor interioare ale aparatului. În caz contrar, în interiorul aparatelor se va acumula praf, ceea ce poate duce la incendii sau funcționare defectuoasă. Curățarea are efect mai ales înainte de sezoanele umede, ploioase. • Serviciul nostru de întreținere preventivă execută verificările periodice și alte activități necesare pentru a menține calitatea și performanțele aparatelor, prevenind accidentele. Pentru detalii, contactați reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență. • Utilizarea insecticidelor și a altor substanțe chimice Nu expuneți aparatele la insecticide sau la alți solvenți volatili. Aceasta va determina deteriorarea carcasei sau a altor componente sau exfolierea vopselei. 			

CUPRINS

	Pagina
1. PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI	E1-1
1.1 Introducere	E1-1
1.2 Caracteristici	E1-1
1.3 Despachetarea	E1-1
1.4 Accesoriiile	E1-1
1.5 Aspectul	E1-3
1.5.1 Dimensiunile	E1-3
1.5.2 Vedere din față	E1-3
1.5.3 Vedere din spate	E1-3
1.5.4 Interiorul	E1-4
1.5.5 Butonul și lampa indicatoare	E1-5
2. INSTALAREA IMPRIMANTEI	E2-1
2.1 Măsuri de precauție	E2-1
2.2 Procedura anterioară utilizării	E2-2
2.3 Pornirea/oprirea imprimantei	E2-2
2.3.1 Pornirea imprimantei	E2-2
2.3.2 Oprirea imprimantei	E2-3
2.4 Conectarea cablurilor la imprimantă	E2-4
2.5 Conectarea adaptorului de tensiune și a cablului de alimentare	E2-5
2.6 Deschiderea/închiderea capacului superior	E2-6
2.7 Încărcarea suporturilor	E2-7
2.8 Utilitățile pentru calibrarea senzorului de suport, autotestul de imprimare și modul Dump	E2-14
2.8.1 Calibrarea senzorului de suport	E2-14
2.8.2 Autotestul de imprimare și modul Dump	E2-15
2.9 Modul de utilizare a unui card SD	E2-17
3. ÎNTREȚINEREA	E3-1
3.1 Curățarea	E3-1
3.1.1 Capul de imprimare	E3-1
3.1.2 Valțul/Senzorii	E3-2
3.1.3 Capacul	E3-2
3.1.4 Incinta suportului	E3-2
3.1.5 Senzorul de desprindere/Rola de desprindere (opțională)	E3-3
3.2 Păstrarea/utilizarea suporturilor	E3-3
4. DEPANAREA	E4-1
4.1 Ghid de depanare	E4-1
4.2 Lampa de stare	E4-2
4.3 Îndepărtarea suportului blocat	E4-3
ANEXA 1 SPECIFICAȚII	EA1-1
A1.1 Imprimanta	EA1-1
A1.2 Opțiunile	EA1-3
A1.3 Suporturile	EA1-3
A1.3.1 Tipul de suport	EA1-3
A1.3.2 Zona de detecție a senzorului de transmisie	EA1-4
A1.3.3 Zona de detecție a senzorului de reflexie	EA1-5
A1.3.4 Zona efectivă de imprimare	EA1-5

ANEXA 2 INTERFAȚA.....EA2-1

GLOSARE

AVERTISMENT!

Exclusiv pentru UE

Acesta este un produs încadrat în Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate provoca interferențe radio, caz în care utilizatorul poate fi nevoit să ia măsuri adecvate.

ATENȚIE!

1. Copierea integrală sau parțială a acestui manual este interzisă fără permisiunea prealabilă scrisă a TOSHIBA TEC.
2. Conținutul acestui manual poate fi modificat fără notificare.
3. Consultați reprezentanța de service autorizată locală cu privire la orice întrebări referitoare la acest manual.

1. PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

1.1 Introducere

Vă mulțumim pentru alegerea imprimantei de coduri de bare TOSHIBA seria B-EV4D. Manualul utilizatorului conține informații generale, de la configurarea generală, până la confirmarea funcționării imprimantei utilizând imprimări de test. Manualul trebuie citit cu atenție pentru a obține un nivel maxim de performanțe și o durată lungă de viață a imprimantei. Acest manual trebuie păstrat la îndemână, pentru a fi consultat zilnic.

Contactați reprezentanța TOSHIBA TEC pentru informații suplimentare cu privire la acest manual.

1.2 Caracteristici

Această imprimantă are următoarele caracteristici:

Diverse tipuri de interfață

Diverse tipuri de interfață sunt furnizate ca standard:

- Paralelă
- Serială
- USB
- Ethernet

Mecanism simplu

Mecanismul simplu al imprimantei permite o utilizare și o întreținere ușoară.

Componente hardware de calitate superioară

Imprimarea clară este realizată de capul de imprimare de 8 puncte/mm (203 dpi) (pentru B-EV4D-GS14), la o viteză maximă de imprimare de 127 mm/sec. (5 inchi/sec.) sau de capul de imprimare de 11,8 puncte/mm (300 dpi) (pentru B-EV4D-TS14) la o viteză maximă de imprimare de 101,6 mm/sec. (4 inchi/sec.)

Menținerea siguranței

Mecanismul de amortizare previne închiderea accidentală a capacului superior.

O diversitate de opțiuni

Sunt disponibile următoarele dispozitive opționale:

- Modul de tăiere
- Capac pentru adaptor de rețea
- Modul de desprindere
- Consolă externă pentru suport

1.3 Despachetarea

1. Despachetați imprimanta.
2. Verificați ca imprimanta să nu fie deteriorată și să nu prezinte zgârieturi. Totuși, rețineți că TOSHIBA TEC nu își asumă nicio răspundere pentru deteriorările, indiferent de natura acestora, suferite pe durata transportului produsului.
3. Păstrați ambalajele de carton și suporturile în vederea transportului ulterior al imprimantei.

1.4 Accesorii


















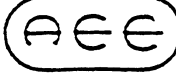

La despachetarea imprimantei, verificați dacă următoarele accesorii sunt incluse în pachet.

- CD-ROM (1 exemplar)
- Adaptor de tensiune (1 buc.)
- Instrucțiuni de încărcare a suporturilor de imprimare
- Măsurile de precauție pentru siguranță

■ La achiziția cablului de alimentare

Deoarece setul de cabluri de alimentare nu este furnizat împreună cu această unitate, achiziționați de la reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC un set omologat, care respectă standardele următoare.

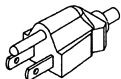




(Valabil începând cu luna august 2008)

Țară	Agenție	Marcaj de certificare	Țară	Agenție	Marcaj de certificare	Țară	Agenție	Marcaj de certificare
Australia	SAA		Germania	VDE		Suedia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Elveția	SEV	
Belgia	CEBEC		Italia	IMQ		Marea Britanie	ASTA	
Canada	CSA		Japonia	METI		Marea Britanie	BSI	
Danemarca	DEMKO		Olanda	KEMA		S.U.A.	UL	
Finlanda	FEI		Norvegia	NEMKO		Europa	HAR	
Franța	UTE		Spania	AEE		China	CCC	

Instrucțiuni privind cablul de alimentare

- În vederea utilizării cu o sursă de alimentare de la rețea de 100 - 125 V c.a., alegeți un cablu de alimentare cu parametri nominali min. 125 V, 10 A.
- În vederea utilizării cu o sursă de alimentare de la rețea de 200 - 240 V c.a., alegeți un cablu de alimentare cu tensiune nominală de min. 250 V.
- Alegeți un cablu de alimentare cu lungimea de maximum 2 m.
- Ștecherul cablului de alimentare conectat la adaptorul de rețea trebuie să permită introducerea într-o priză ICE-320-C6. Pentru formă, consultați figura de mai jos.



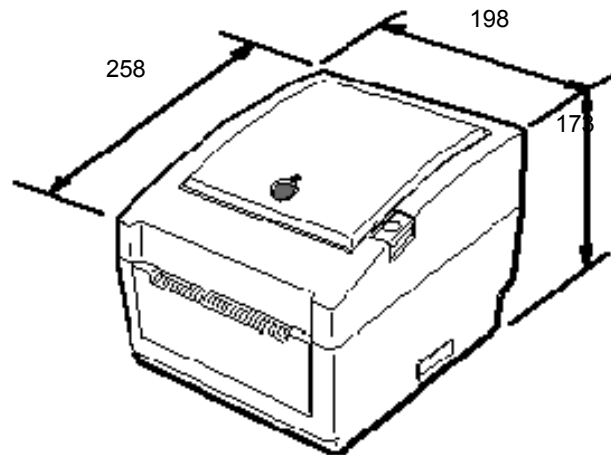
Țară/Regiune	America de Nord	Europa	Marea Britanie	Australia	China
Cablul de alimentare Nominal (min.) Tip	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V Aprobat AS3191, pentru regim de lucru ușor sau normal 3 x 0,75 mm ²	250 V GB5023
Dimensiune conductor (min.)	Nr. 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Configurație ștecher (tip cu omologare locală)					
Nominal (min.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V, *1	250 V, *1	250 V, *1

*1: Cel puțin 125% din curentul nominal al produsului.

1.5 Aspectul

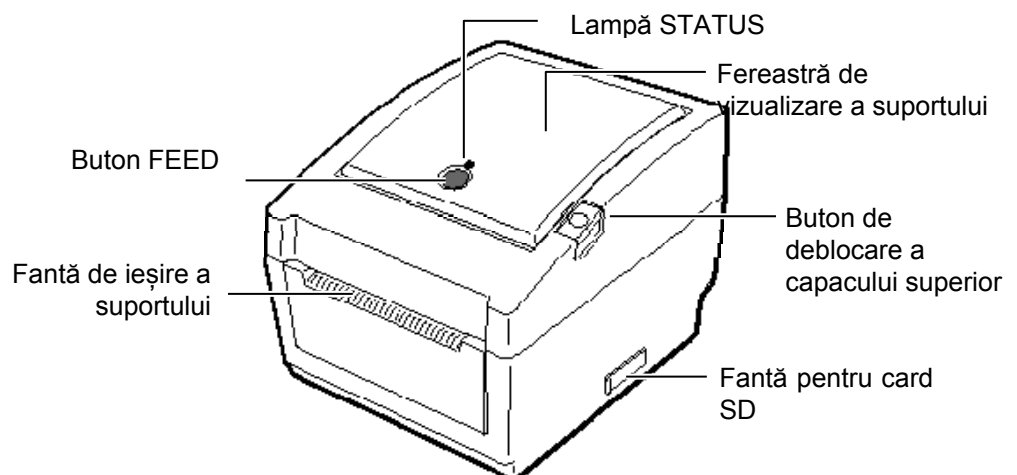
Denumirile pieselor sau unităților prezentate în această secțiune sunt utilizate în capitolele următoare.

1.5.1 Dimensiunile

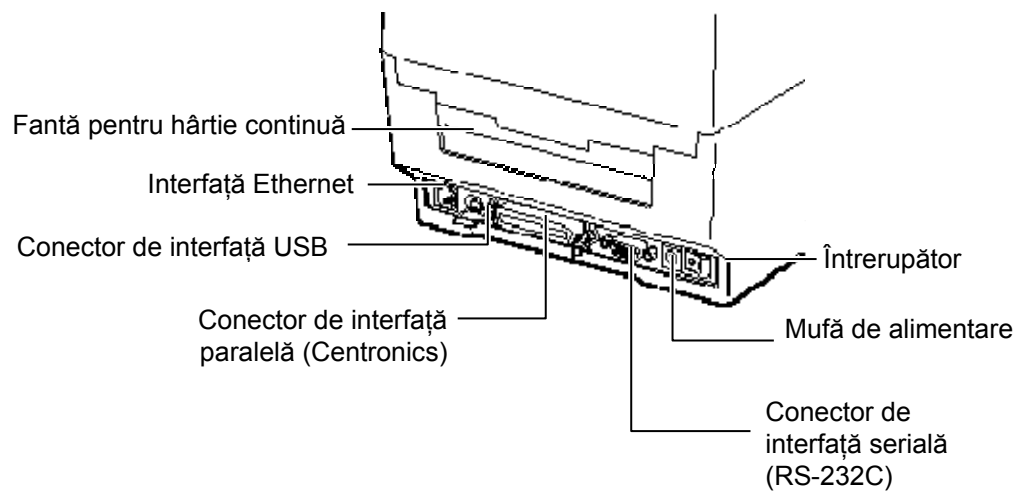


Dimensiuni în mm

1.5.2 Vedere din față



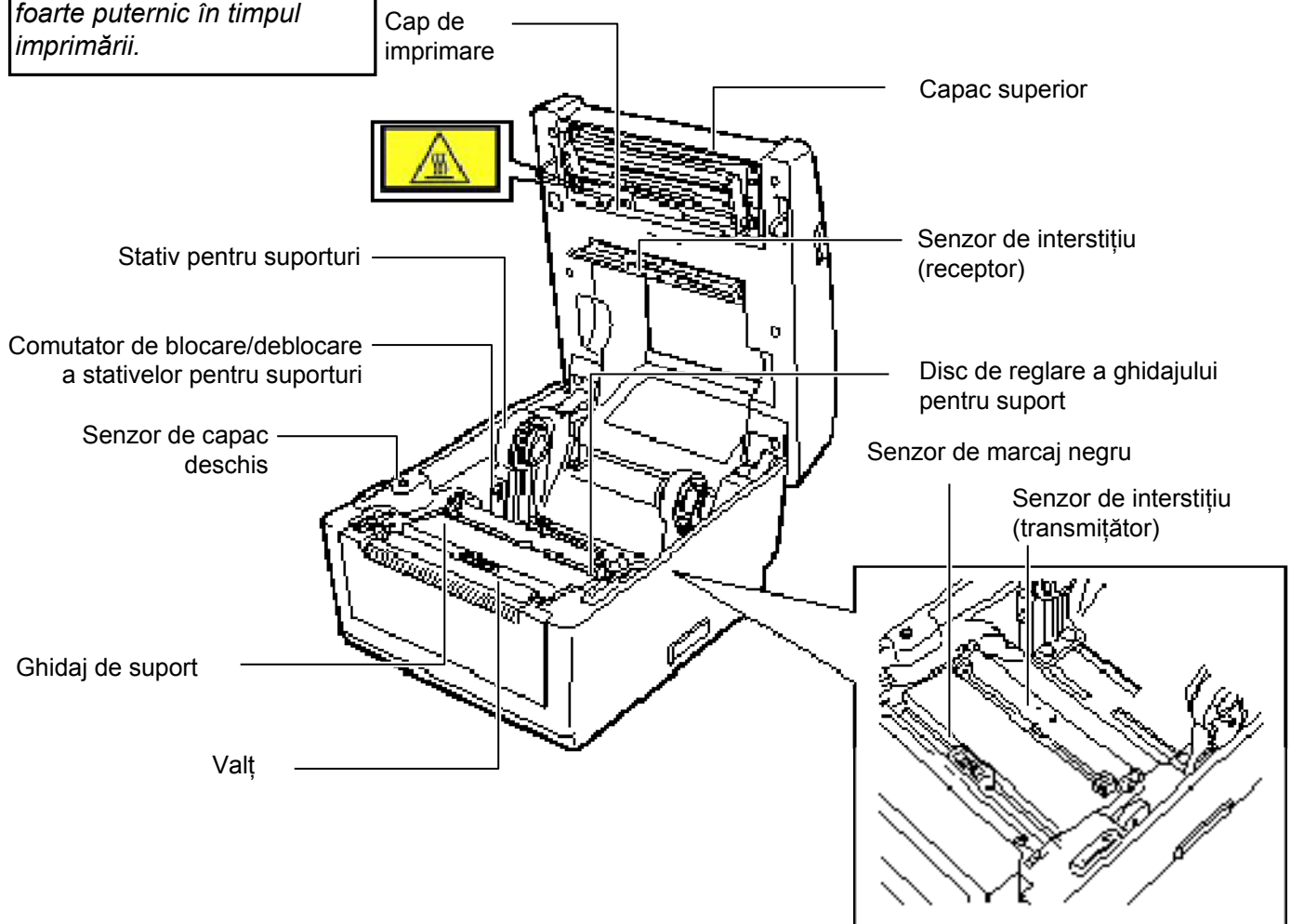
1.5.3 Vedere din spate



1.5.4 Interiorul

AVERTISMENT!

Nu atingeți capul de imprimare sau zona din jurul acestuia imediat după imprimare. Este posibil să suferiți arsuri, întrucât capul de imprimare se încălzește foarte puternic în timpul imprimării.



1.5.5 Butonul și lampa indicatoare

Butonul [FEED] acționează ca buton FEED (alimentare) sau ca buton PAUSE (pauză), în funcție de stările imprimantei.

Ca buton FEED	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsarea pe acest buton când imprimanta se află în starea online determină alimentarea suportului. • Apăsarea pe acest buton după eliminarea unei cauze de eroare readuce imprimanta în starea online.
Ca buton PAUSE	<ul style="list-style-type: none"> • Apăsarea pe acest buton în timpul imprimării oprește imprimarea după finalizarea etichetei curente. Imprimanta reia imprimarea atunci când se apasă din nou pe acest buton.

Lampa indicatoare luminează continuu sau intermitent în diferite culori, în funcție de stările imprimantei. Stările principale ale lămpii indicatoare și stările corespunzătoare ale imprimantei sunt prezentate pe interiorul capacului superior.

Culoare	Stare	Starea imprimantei
Verde	Luminează	Așteptare
Verde	Luminează intermitent cu frecvență mare	În curs de comunicare cu o gazdă.
Verde	Luminează intermitent cu frecvență mică	Imprimarea este oprită temporar (în pauză).
Verde/Roșu	Luminează intermitent cu frecvență mică	Temperatura capului de imprimare a depășit limita superioară.
Roșu	Luminează	S-a produs o eroare de comunicație. (Numai când se utilizează RS-232C.)
Roșu	Luminează intermitent cu frecvență mare	S-a produs un blocaj de hârtie.
Roșu	Luminează intermitent cu frecvență medie	Suportul s-a epuizat.
Roșu	Luminează intermitent cu frecvență mică	S-a încercat emiterea sau alimentarea cu capacul superior deschis.
Portocaliu	Luminează intermitent cu frecvență mare	S-a produs un blocaj de hârtie în unitatea de tăiere. (Numai când unitatea de tăiere este montată.)
Niciuna	Stinsă	Capacul superior este deschis.

2. INSTALAREA IMPRIMANTEI

În această secțiune sunt prezentați pașii necesari pentru instalarea imprimantei, înainte de a fi utilizată. Secțiunea conține măsuri de precauție, noțiuni privind conectarea cablurilor, asamblarea accesoriilor, încărcarea suporturilor și efectuarea unei imprimări de test.

2.1 Măsuri de precauție

ATENȚIE!

Evitați utilizarea imprimantei în locații unde este expusă la lumină intensă (de ex. lumină solară directă, lumină de birou). Lumina intensă poate afecta senzorii imprimantei, cauzând funcționarea defectuoasă.

Pentru a garanta un mediu de funcționare optim și siguranța operatorului și a echipamentului, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție.

- Utilizați imprimanta pe o suprafață stabilă, orizontală, într-o locație fără umiditate excesivă, temperaturi ridicate, praf, vibrații sau lumină solară directă.
- Electricitatea statică nu trebuie să fie prezentă în mediul de lucru. Descărcările de electricitate statică pot deteriora componente interne delicate.
- Asigurați-vă că imprimanta este conectată la o sursă curată de alimentare cu curent alternativ. De asemenea, verificați ca niciun alt dispozitiv de înaltă tensiune care poate cauza interferențe de tip perturbații pe linie să nu fie conectat la aceeași sursă de alimentare.
- Asigurați-vă că imprimanta este conectată numai la o sursă de curent alternativ prevăzută cu împământare (masă) corespunzătoare.
- Nu utilizați imprimanta când capacul este deschis. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele sau articole vestimentare în niciuna dintre componentele mobile ale imprimantei.
- Asigurați-vă că opriți imprimanta și decuplați conectorul adaptorului de tensiune de la imprimantă de fiecare dată când lucrați la componentele din interiorul imprimantei sau când o curățați.
- Pentru rezultate optime și o durată mai mare de viață a imprimantei, utilizați numai suporturi recomandate de TOSHIBA TEC. (Consultați Manualul pentru suporturi de imprimare (Supply Manual).)
- Depozitați suportul în conformitate cu specificațiile.
- Mecanismul acestei imprimante conține componente de înaltă tensiune, motiv pentru care nu trebuie să îndepărtați niciodată vreunul dintre capacele aparatului pentru a nu fi electrocutat. De asemenea, imprimanta conține numeroase componente delicate, care se pot deteriora dacă sunt manevrate de personal neautorizat.
- Curățați partea exterioară a imprimantei cu o lavetă curată și uscată sau cu o lavetă curată, ușor umezită cu o soluție slabă de detergent.
- Procedați cu atenție la curățarea capului termic de imprimare, deoarece acesta poate deveni foarte fierbinte în timpul imprimării. Așteptați să se răcească înainte de a-l curăța. Utilizați numai soluția de curățare recomandată de TOSHIBA TEC pentru curățarea capului de imprimare.
- Nu opriți imprimanta și nu scoateți ștecherul din priză în timpul imprimării sau când lampa indicatoare luminează intermitent.

2.2 Procedura anterioară utilizării

În această secțiune este prezentat succint modul de instalare a imprimantei.

NOTĂ:

1. Pentru comunicarea directă cu un computer gazdă, este necesar un cablu RS-232C, Centronics, Ethernet sau USB.
 - (1) Cablu RS-232C: 9 pini (nu utilizați un cablu null-modem)
 - (2) Cablu Centronics: 36 de pini
 - (3) Cablu Ethernet: 10/100 Base
 - (4) Cablu USB: V2.0 (Full Speed)
2. Utilizarea unui driver Windows va permite imprimarea de suporturi la imprimantă dintr-o aplicație Windows. Imprimanta poate fi controlată și cu propriile sale comenzi de programare. Pentru detalii, contactați reprezentanța TOSHIBA TEC.

1. Despachetați accesoriile și imprimanta din cutie.
2. Consultați măsurile de precauție pentru siguranță din acest manual și instalați imprimanta într-o locație corespunzătoare.
3. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit”. (Consultați secțiunea 2.3.)
4. Conectați imprimanta la un computer gazdă prin intermediul unui cablu RS-232C, al unui cablu de interfață Centronics, cablu Ethernet sau USB. (Consultați secțiunea 2.4.)
5. Conectați adaptorul de tensiune la imprimantă, apoi introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică împământată corespunzător. (Consultați secțiunea 2.5.)
6. Încărcați suportul de imprimare. (Consultați secțiunea 2.7.)
7. Reglați poziția senzorului de interstițiu sau a senzorului de marcaj negru în funcție de suportul utilizat. (Consultați secțiunea 2.7.)
8. Porniți imprimanta. (Consultați secțiunea 2.3.)
9. Instalați driverele de imprimantă pe computerul gazdă. (Consultați driverul de imprimantă de pe CD-ROM.)

2.3 Pornirea/oprirea imprimantei

2.3.1 Pornirea imprimantei

ATENȚIE!

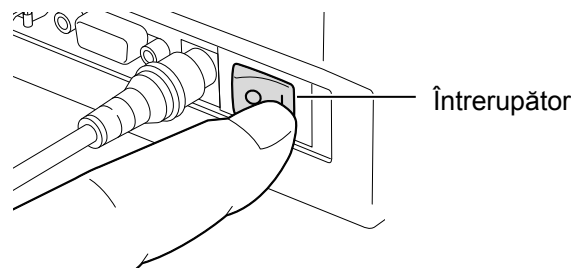
Utilizați întrerupătorul pentru a porni/opri imprimanta. Conectarea sau deconectarea cablului de alimentare pentru a porni/opri imprimanta poate produce incendii, electrocutări sau deteriorarea imprimantei.

NOTĂ:

Dacă lampa de stare luminează în roșu, consultați secțiunea 4.1, Ghid de depanare.

Când imprimanta este conectată la un computer gazdă, se recomandă pornirea imprimantei înainte de pornirea computerului gazdă, respectiv oprirea computerului gazdă înainte de oprirea imprimantei.

1. Pentru a porni imprimanta, apăsați pe întrerupător așa cum este indicat în imaginea de mai jos. Rețineți că (|) reprezintă partea PORNIT a întrerupătorului.



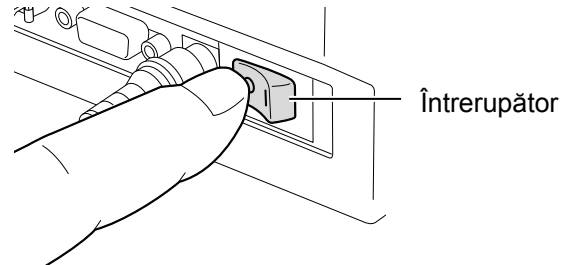
2. Verificați dacă lampa indicatoare luminează intermitent lent în portocaliu timp de 5 secunde, apoi luminează continuu în verde.

2.3.2 Oprirea imprimantei

ATENȚIE!

1. Nu opriți imprimanta în timp ce suporturile sunt în curs de imprimare, deoarece se pot produce blocaje de hârtie sau deteriorarea imprimantei.
2. Nu opriți imprimanta în timp ce lampa indicatoare verde luminează intermitent, deoarece datele în curs de descărcare se pot deteriora.

1. Înainte de a apăsa întrerupătorul în poziția „oprit”, verificați dacă lampa indicatoare luminează continuu în verde, nu intermitent.
2. Pentru a opri imprimanta, apăsați pe întrerupător așa cum este indicat în diagrama de mai jos. Rețineți că (O) reprezintă partea OPRIT a întrerupătorului.



2.4 Conectarea cablurilor la imprimantă

ATENȚIE!

Conectați cablul serial sau paralel în timp ce imprimanta și computerul gazdă sunt oprite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate produce electrocutare, scurtcircuit sau deteriorarea imprimantei.

NOTĂ:

Pentru specificațiile cablului de interfață serială, consultați ANEXA 2, INTERFAȚA.

În paragrafele următoare este descris modul de conectare a cablurilor de la imprimantă la computerul gazdă. De asemenea, este prezentat modul de realizare a conexiunilor prin cablu cu alte dispozitive. În funcție de software-ul de aplicație utilizat pentru imprimarea etichetelor, există patru posibilități de conectare a imprimantei la computerul gazdă. Acestea sunt:

- O conexiune prin cablu serial între conectorul serial RS-232C al imprimantei și unul dintre porturile COM ale computerului gazdă.
- O conexiune prin cablu paralel între conectorul paralel standard al imprimantei și portul paralel (LPT) al computerului gazdă.
- O conexiune prin cablu Ethernet între conectorul de interfață Ethernet al imprimantei și unul dintre porturile Ethernet ale computerului gazdă.

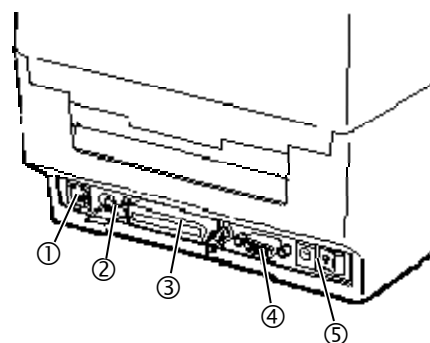
NOTĂ:

- Utilizați un cablu Ethernet conform cu standardul.
10BASE-T: categoria 3 sau mai mare
100BASE-TX: categoria 5 sau mai mare
Lungimea cablului: lungime de segment de până la 100 m
- În funcție de mediul de operare, este posibil să se producă o eroare de comunicație. În acest caz, se recomandă utilizarea unui cablu ecranat (STP) sau a potrivirii dispozitivelor.
- O conexiune prin cablu USB între conectorul de interfață USB al imprimantei și unul dintre porturile USB ale computerului gazdă.

NOTĂ:

- La deconectarea cablului USB de la computerul gazdă, respectați semnificația mesajului „Safely remove hardware” afișat la computerul gazdă.
- Utilizați un cablu USB conform V1.1 sau ulterioară, cu un conector de tip B la fiecare capăt.

Diagrama de mai jos prezintă toate conexiunile prin cablu posibile cu versiunea curentă a imprimantei.



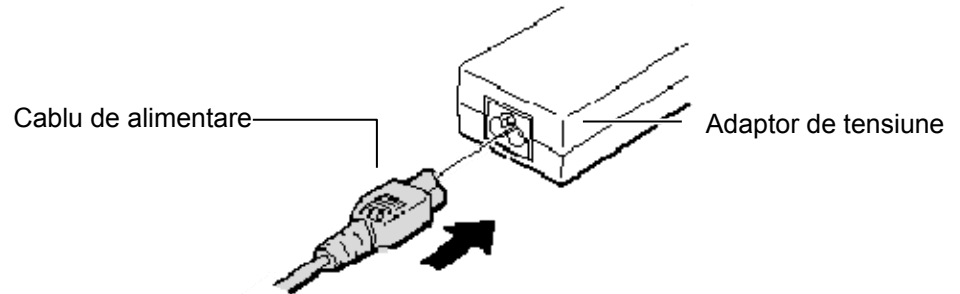
- ① Interfață Ethernet
- ② Interfață USB
- ③ Interfață paralelă (Centronics)
- ④ Interfață serială (RS-232C)
- ⑤ Mufă de alimentare

2.5 Conectarea adaptorului de tensiune și a cablului de alimentare de alimentare

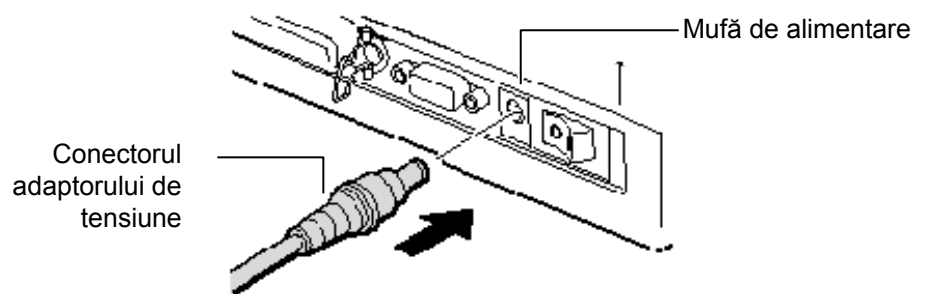
NOTE:

1. Deoarece cablul de alimentare nu este furnizat împreună cu imprimanta, vă rugăm să achiziționați un cablu corespunzător după consultarea paginii 1-2.
2. Adaptorul de curent alternativ EA10953 se va utiliza în exclusivitate pentru imprimanta seria B-EV4D. Imprimanta seria B-EV4D trebuie alimentată electric de adaptorul de curent alternativ EA10953.

1. Asigurați-vă că întrerupătorul imprimantei se află în poziția „oprit” (O).
2. Conectați cablul de alimentare la priza adaptorului de tensiune.



3. Introduceți conectorul adaptorului de tensiune în mufa de alimentare situată în partea din spate a imprimantei.



2.6 Deschiderea/închiderea capacului superior

AVERTISMENT!

Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului.

ATENȚIE!

1. Aveți grijă să nu atingeți elementul capului de imprimare la deschiderea capacului superior. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea de puncte din cauza electricității statice sau la alte probleme de calitate a imprimării.
2. Nu acoperiți senzorul de capac deschis cu degetul, mâna etc. Astfel puteți determina senzorul să detecteze în mod eronat o stare de închidere a capacului.

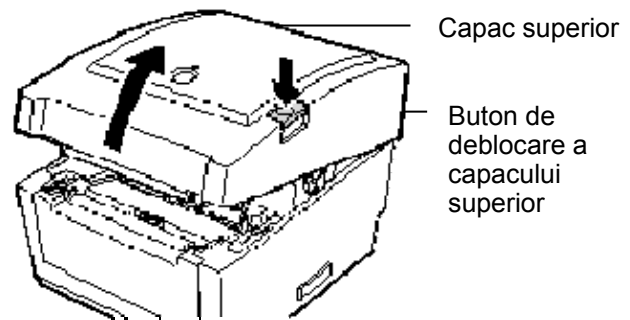
NOTĂ:

Asigurați-vă că închideți complet capacul superior. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate afecta calitatea imprimării.

La deschiderea sau închiderea capacului superior, asigurați-vă că respectați instrucțiunile de mai jos.

Pentru a deschide capacul superior:

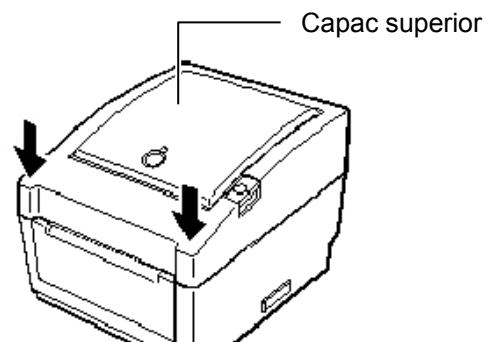
1. Apăsați butonul de deblocare a capacului superior, apoi deschideți complet capacul.



Întrucât capacul superior este susținut de amortizor, nu se va închide sub acțiunea propriei greutate.

Pentru a închide capacul superior:

1. Apăsați porțiunile capacului superior indicate prin săgeți până când acestea se fixează în poziție.



2.7 Încărcarea suporturilor

AVERTISMENT!

1. Nu atingeți nicio piesă mobilă. Pentru reducerea riscului de prindere a degetelor, bijuteriilor, articolelor vestimentare etc. în piesele mobile, încărcați suportul numai după ce mișcarea pieselor mobile ale imprimantei s-a oprit complet.
2. Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului superior.

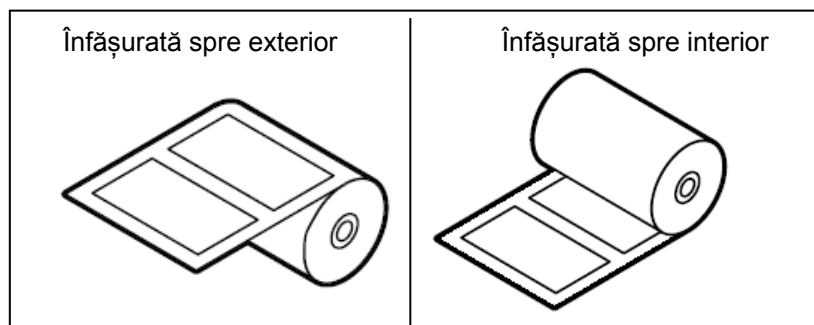
ATENȚIE!

Aveți grijă să nu atingeți elementul capului de imprimare la deschiderea capacului superior. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea de puncte din cauza electricității statice sau la alte probleme de calitate a imprimării.

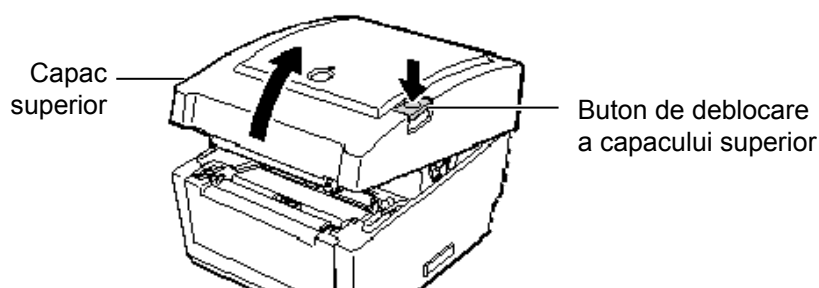
În această secțiune este descris modul de încărcare a unui suport în imprimantă. Această imprimantă acceptă role de etichete autocolante, role de etichete de preț și hârtie continuă. Vă rugăm să utilizați suporturi aprobate de TOSHIBA TEC.

NOTE:

1. Efectuați o calibrare a senzorului de suport la fiecare schimbare a tipului de suport.
2. Dimensiunea suportului care poate fi încărcat în imprimantă este următoarea:
 Diametru exterior al rolei: max. 127 mm
 Diametru interior al părții centrale: 25,4 mm sau 38,1 mm
 Când diametrul exterior al rolei depășește 127 mm sau diametrul interior al părții centrale depășește 38,1 mm, este necesară o consolă externă opțională pentru rola de suport. Pentru detalii, consultați Ghidul de instalare (Installation Guide) al consolei externe pentru rola de suport.
3. Unele role de suport sunt înfășurate spre interior, altele sunt înfășurate spre exterior. (Consultați diagrama de mai jos.) Ambele tipuri de role de suport trebuie încărcate astfel încât partea de imprimat să fie orientată în sus.

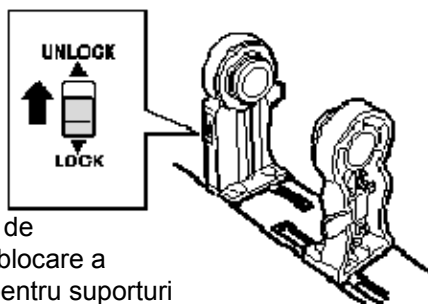


1. Apăsăți butonul de deblocare a capacului superior, apoi deschideți complet capacul.



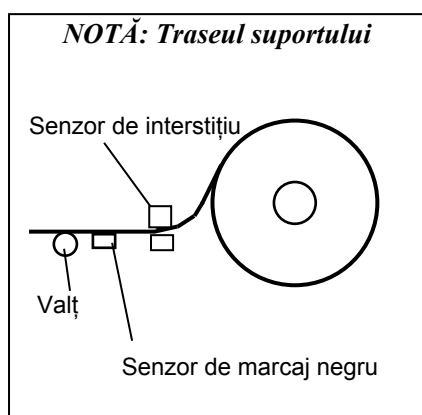
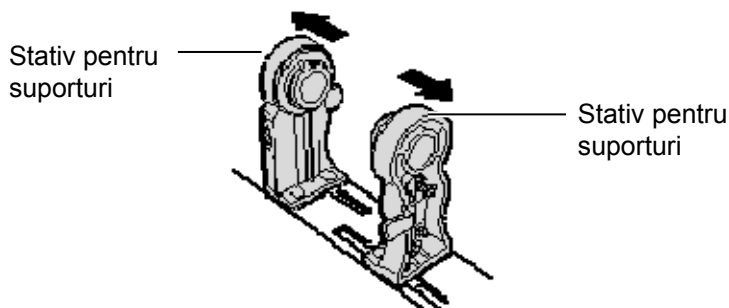
2.7 Încărcarea suporturilor (cont.)

2. Glisați comutatorul de blocare/deblocare a stivelor pentru suporturi spre partea Unlock (▲) (deblocare) pentru a debloca stativele.



Comutator de blocare/deblocare a stivelor pentru suporturi

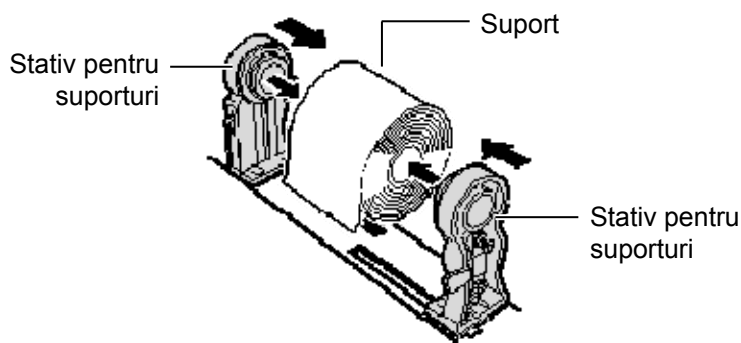
3. Deschideți stativele pentru suporturi.



NOTE:

1. Consultați eticheta pe care este prezentat traseul suportului, atașată pe interiorul capacului superior.
2. Asigurați-vă că partea de imprimat este orientată în sus.
3. Tăiați drept marginea anterioară a suportului, cu ajutorul unei foarfeci.

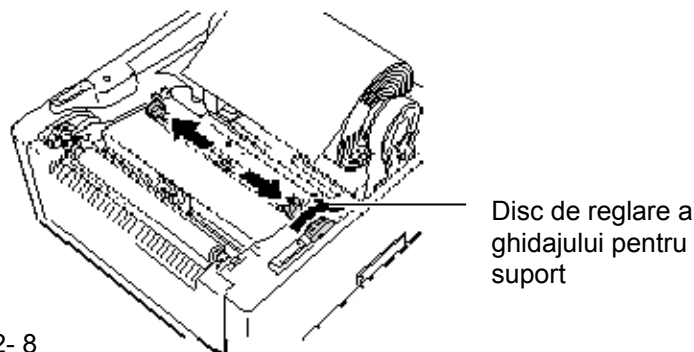
4. Amplasați o rolă de suport între stative astfel încât suportul să fie alimentat cu partea de imprimare orientată în sus. Potrivii partea proeminentă a stivelor pentru suporturi în partea centrală a rolei. Asigurați-vă că partea proeminentă a ambelor stative pentru suporturi este bine fixată în partea centrală a rolei.



NOTĂ:

Nu deplasați forțat ghidajele pentru suport, deoarece astfel le puteți rupe.

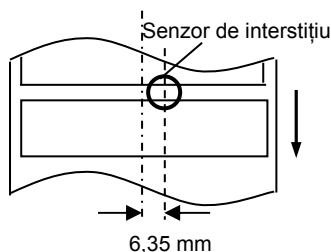
5. Rotiți discul de reglare a ghidajului pentru suport în direcția indicată de săgeată pentru a deplasa ghidajele spre exterior.



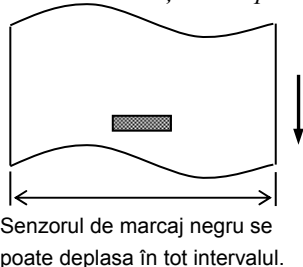
2.7 Încărcarea suporturilor (cont.)

NOTE:

1. S-a selectat tipul de senzor folosit la ultima lucrare de imprimare. Pentru a schimba tipul de senzor, consultați secțiunea 2.9.1 **Calibrarea senzorului de suport.**
2. Senzorul de interstițiu este poziționat cu 6,35 mm la dreapta față de mijlocul suportului.



3. Senzorul de marcaj negru se poate deplasa într-un interval determinat de lățimea suportului.



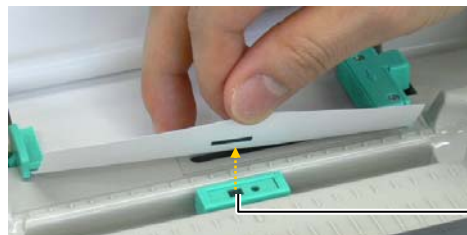
NOTĂ:

Aveți grijă ca ghidajele pentru suport să nu comprime suportul. În caz contrar, suportul se poate îndoi, determinând un blocaj de hârtie sau o eroare de alimentare.

6. Reglați poziția senzorului de suport și selectați ce tip de senzor se va utiliza. (Consultați secțiunea 2.9.1)

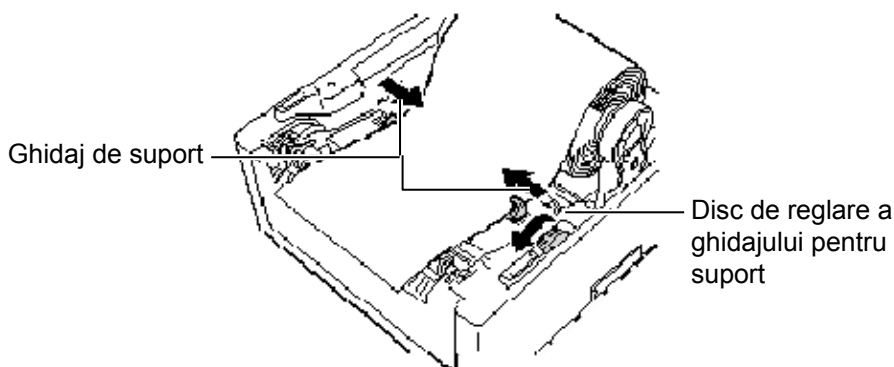
Această imprimantă este prevăzută cu un senzor de marcaj negru, care detectează marcasele negre imprimate pe versoul suportului, respectiv cu un senzor de interstițiu, care detectează interstițiile dintre etichete. Întrucât poziția senzorului de interstițiu este fixă, nu este necesară deplasarea acestuia.

Când utilizați senzorul de marcaj negru, aliniați-l cu centrul unui marcaj negru. Nerespectarea acestei instrucțiuni dezactivează detecția marcajelor negre, ceea ce are ca rezultat o eroare.

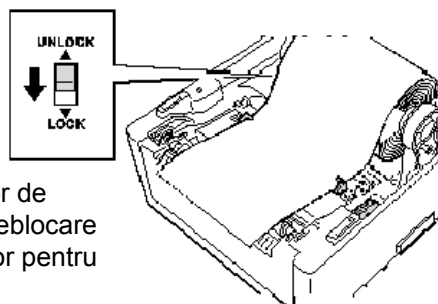


Senzor de marcaj negru

7. Treceți suportul printre ghidaje și rotiți discul de reglare a ghidajului în direcția indicată de săgeată pentru a ajusta ghidajele în funcție de lățimea suportului.

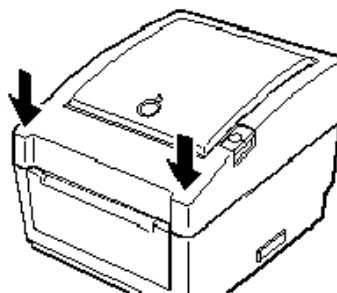


8. Împingeți stativele pentru suporturi către rola de suport pentru a o fixa ferm, apoi glisați comutatorul de blocare/deblocare a stativelor spre partea Lock (▼) (blocare).

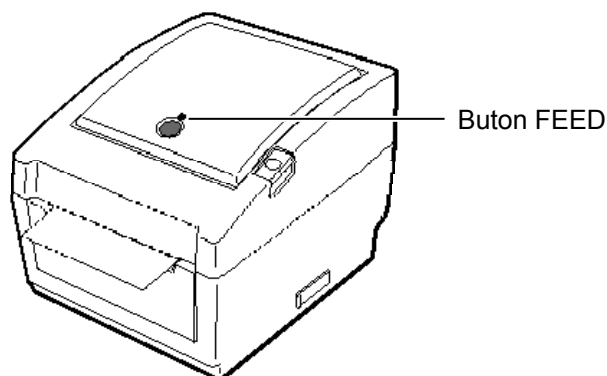


2.7 Încărcarea suporturilor (cont.)

9. Închideți cu grijă capacul superior și apăsați porțiunile indicate de săgeată până când se aude un declic.



10. Apăsați pe butonul [FEED] pentru a verifica alimentarea adecvată a suportului.



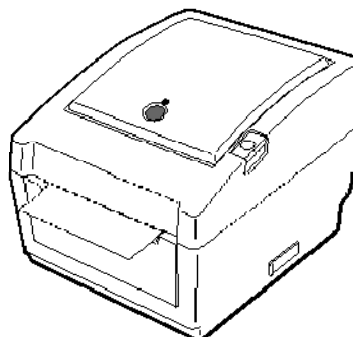
Există trei moduri de emiterie disponibile pentru această imprimantă.

ATENȚIE!

Pentru a separa suporturile imprimate de pe rolă în modul lot, rupeți suportul la fanta de ieșire a suportului sau tăiați suportul după placa de desprindere. Dacă rupeți accidental suportul la capul de imprimare, alimentați o etichetă (10 mm sau mai mult) cu ajutorul butonul FEED înainte de următoarea emiterie. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la un blocaj de hârtie.

Modul lot:

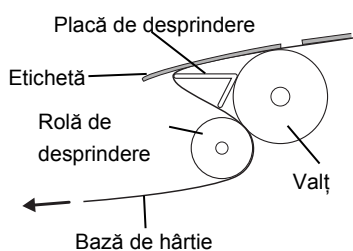
În modul lot, suportul este imprimat și alimentat continuu până când se atinge numărul de suporturi specificat în comanda de emiterie.



2.7 Încărcarea suporturilor (cont.)

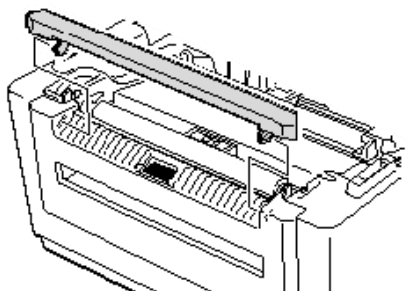
NOTE:

1. La emiterea etichetelor fără dezlipire de pe baza de hârtie, nu este necesară trecerea suporturilor prin blocul de desprindere.
2. Când suportul este așezat corect, baza de hârtie ar trebui să fie prinsă de valț și de rola de desprindere, așa cum este indicat mai jos.



3. Dacă emiterea cu detașarea etichetelor este efectuată în condiții de lumină intensă, este posibil ca senzorul de desprindere să nu detecteze în mod corect prezența unei etichete imprimate pe rola de desprindere. În acest caz, reduceți intensitatea luminii sau montați placa de umbrire pe blocul de desprindere, așa cum este indicat în figură.

Placă de umbrire



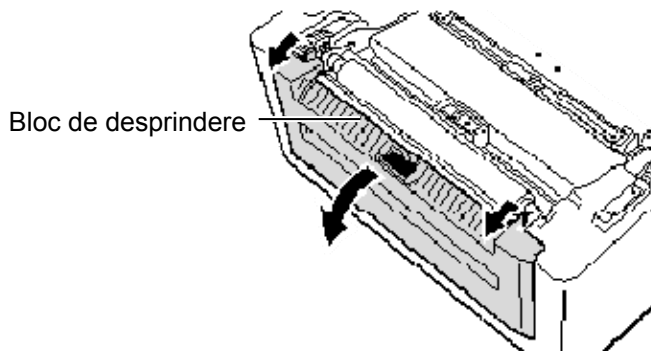
Modul desprindere (optional):

La emiterea în modul desprindere, etichetele sunt înlăturate automat de pe baza de hârtie de fiecare dată când se imprimă o etichetă.

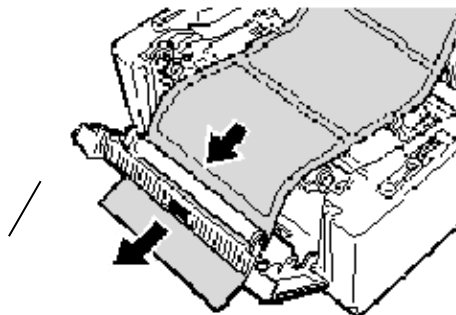
• Modalitatea de amplasare a suportului

La emiterea etichetelor în modul desprindere, amplasați etichetele conform procedurii următoare:

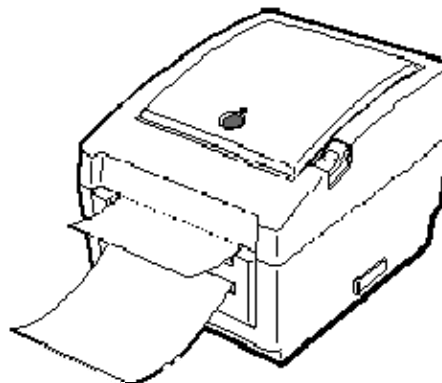
1. Încărcați suportul conform descrierii din paginile precedente.
2. Deschideți blocul de desprindere trăgându-l în afară.



3. Detașați un număr suficient de etichete de pe marginea anterioară a suportului pentru a lăsa liberi 20 cm din baza de hârtie, apoi inserați marginea superioară a bazei de hârtie în fanta pentru suport din blocul de desprindere.



4. Închideți blocul de desprindere și capacul superior.



2.7 Încărcarea suporturilor (cont.)

AVERTISMENT!

**PIESE ÎN MIȘCARE PERICULOASE
A SE FERI DEGETELE ȘI ALTE
PĂRȚI ALE CORPULUI**

Dispozitivul de tăiere este ascuțit, deci trebuie să procedați cu grijă pentru a nu vă răni atunci când îl utilizați.

ATENȚIE!

1. Aveți grijă să tăiați baza de hârtie a suportului. Tăierea etichetelor va cauza lipirea cleiului pe dispozitivul de tăiere, ceea ce poate afecta calitatea și reduce durata de viață a acestuia.
2. Utilizarea de hârtie pentru etichete de preț cu o grosime peste valoarea specificată poate afecta durata de viață a dispozitivului de tăiere.

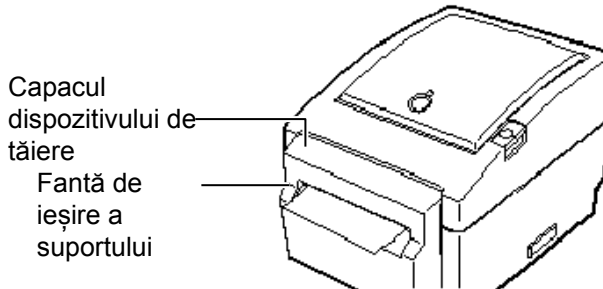
NOTĂ:

La amplasarea hârtiei continue în partea din spate a imprimantei, se vor lua următoarele măsuri de precauție.

1. Orientați suprafața de imprimat în sus.
2. Hârtia continuă trebuie să fie paralelă cu fanta pentru hârtie continuă și la nivel cu aceasta.
3. Cablurile de interfață nu trebuie să interfereze cu alimentarea hârtiei continue.

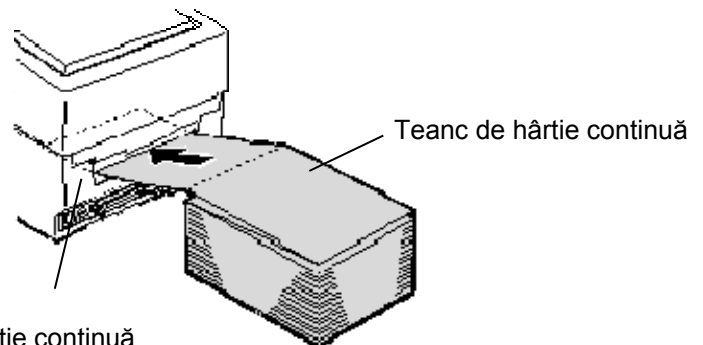
Modul tăiere (opțional):

Când dispozitivul de tăiere este instalat, suportul este tăiat automat. După încărcarea suportului conform descrierii din paginile precedente, introduceți marginea anterioară a suportului prin fanta de ieșire din capacul dispozitivului de tăiere.

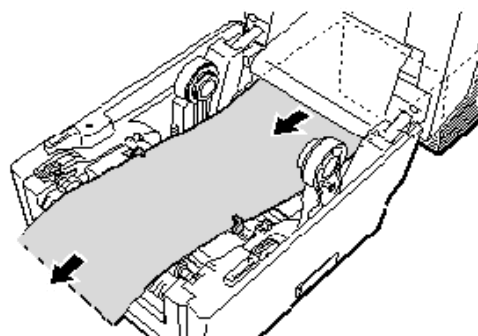


Modalitatea de încărcare a hârtiei continue

1. Poziționați teancul de hârtie continuă în partea din spate a imprimantei și introduceți marginea anterioară a hârtiei în fanta pentru hârtie continuă.



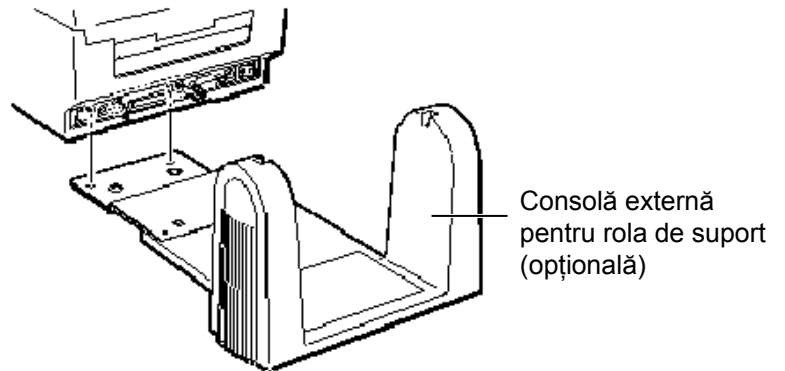
2. Consultați paginile anterioare pentru a alimenta hârtia continuă prin imprimantă până când trece de fanta de ieșire a suportului.



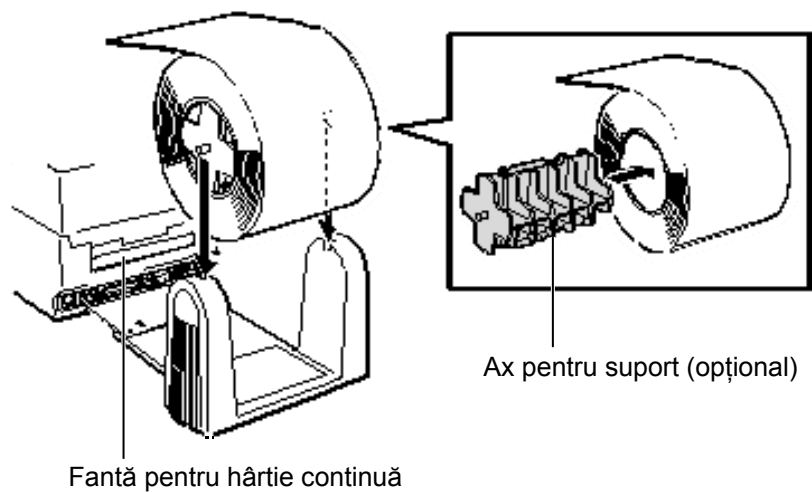
2.7 Încărcarea suporturilor (cont.)

Când o rolă de suport are un diametru exterior care depășește 127 mm și un diametru interior al părții centrale de 76,2 mm, este necesară o consolă externă pentru rola de suport.

1. Potriveți protuberanțele de la baza imprimantei în orificiile din consola externă pentru rola de suport.



2. Introduceți axul pentru suport în partea centrală a rolei de suport.
3. Introduceți-l în canelurile din consola externă pentru rola de suport.
4. Trageți suportul înainte și introduceți marginea anterioară în fanta pentru hârtie continuă.



5. Consultați paginile anterioare pentru a finaliza încărcarea suportului.
6. Închideți capacul superior.

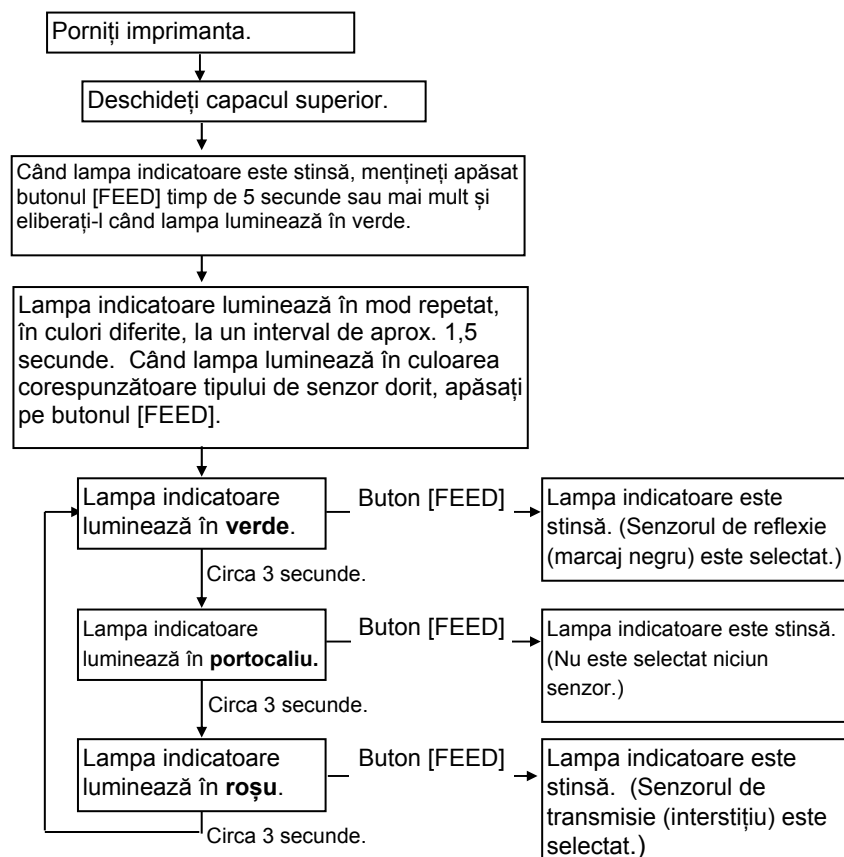
2.8 Utilitățile pentru calibrarea senzorului de suport, autotestul de imprimare și modul Dump

Acest utilitar se utilizează pentru calibrarea sensibilității senzorului de interstițiu/senzorului de marcaj negru. Este necesară setarea senzorilor de suport după schimbarea tipului de suport.

2.8.1 Calibrarea senzorului de suport

1. Mai întâi, selectați senzorul de calibrat, urmând procedura următoare.

NOTĂ:
S-a selectat tipul de senzor folosit la ultima lucrare de imprimare. Senzorul implicit este senzorul de interstițiu.



- Opriti imprimanta, încărcați suportul în mod corespunzător și închideți capacul superior. **Notă:** Nu poziționați zona preimprimată deasupra senzorului de suport, deoarece astfel veți împiedica o calibrare corectă a senzorului.
- Pentru calibrarea senzorului de marcaj negru, aliniați poziția senzorului cu marcajele negre de pe suport. (Consultați **secțiunea 2.7.**)
- Apăsați pe butonul [FEED] în timp ce porniți imprimanta. Lampa indicatoare va lumina în următoarea succesiune: verde (intermitent) → roșu (intermitent) → portocaliu (intermitent) → portocaliu → ROȘU → verde
- Eliberați butonul [FEED] când lampa indicatoare luminează în roșu. Imprimanta alimentează automat suportul pentru a efectua o calibrare a senzorului. **Notă:** Dacă nu ați eliberat butonul [FEED] la momentul potrivit, încercați din nou de la pasul 4.
- Pentru a începe utilizarea online, opriți și reporniți imprimanta.

2.8.2 Autotestul de imprimare și modul Dump

1. Opriți imprimanta și instalați o rolă de suport.
2. Apăsăți pe butonul [FEED] în timp ce porniți imprimanta. Lampa indicatoare va lumina în următoarea succesiune:
verde (intermitent) → roșu (intermitent) → portocaliu (intermitent) → portocaliu → ROȘU → verde
3. Eliberați butonul [FEED] când lampa indicatoare luminează în verde.
4. Imprimanta efectuează automat un autotest de imprimare, apoi intră în modul Dump.
5. Pentru a începe utilizarea online, opriți imprimanta și reporniți-o.

Exemplu de imprimare de test a unei etichete**NOTĂ:**

Comenzile următoare nu ar trebui să afecteze emiterea imprimării de test.
D, AX, XS, Z2;1, Z2;2 (fără AY)

```

PRINTER INFO.
PROGRAM VERSION          VX.XX XXXX
TONE ADJUST              +XX
FEED ADJUST              +XX.Xmm
CUT POSITION ADJUST       +XX.Xmm
BACKFEED ADJUST         +XX.Xmm
PARAMETER                [ PC-850 ] [ 0 ]
                          [ 9600 ] [ 8 ] [ 1 ] [ NONE ] [ 2 ]
                          [ ON ] [ AUTO ] [ FEED ] [ B0 ]

X-COORDINATE ADJUST      +XX.Xmm
SENSOR SELECTION         TRANSMISSIVE
SENSOR ADJ. VALUE       TRANSMISSIVE [XX] REFLECTIVE [XX]
PRINT SPEED              5 IPS
FLASH ROM                 4 MB
SDRAM                     8 MB
USER MEMORY              [ X KB][ 0 KB]
TTF AREA                 [ 0 KB][ 0 KB]
EXT CHAR AREA            [ 0 KB][ 0 KB]
BASIC AREA               [ 0 KB][ 0 KB]
PC SAVE AREA             [ X KB][ 0 KB]
INFORMATION
TOTAL FEED                0.00 km
TOTAL PRINT               0.00 km
TOTAL CUT                 0
IP ADDRESS                192.168.10.20
SUBNET MASK               255.255.255.0
GATEWAY                   0.0.0.0
MAC ADDRESS               XX-XX-XX-XX-XX
DHCP                      Disabled
DHCP CLIENT ID           FFFFFFFFFFFFFFFFFF
                          FFFFFFFFFFFFFF

SOCKET COMM.             Enabled
SOCKET COMM. PORT        08000

```

2.8.2 Autotestul de imprimare și modul Dump (cont.)

Conținutul imprimării de test poate fi modificat utilizând următoarele comenzi și parametri:

PROGRAM VERSION: VX.XX XXXX ---	Versiune de firmware și sumă de verificare
TONE ADJUST: +XX -----	Valoare de reglare fină a nuanței de imprimare
FEED ADJUST: +XX.Xmm -----	Valoare de reglare fină a poziției de imprimare
CUT POSITION ADJUST: +XX.Xmm -----	Valoare de reglare fină a poziției de tăiere
BACKFEED ADJUST: +XX.Xmm -----	Valoare de reglare fină a alimentării inverse
PARAMETER: [PC-850][0]-----	Selecția codului de caracter și selecția fontului „0”
[9600][8][1][NONE][2]---	Rată de transfer, lungime de date, lungimea bitului de stop, paritatea și controlul transmisiei pentru RS/232C
[ON][AUTO][FEED][B0]-----	Funcție de așteptare a avansului alimentării, cod de control, funcția tastei Feed și cod Euro
X-COORDINTE ADJUST: +XX.Xmm -----	Valoare de reglare fină a coordonatei X
SENSOR SELECTION: TRANSMISSIVE-	Selecția și sensibilitatea senzorului
SENSOR ADJ. VALUE:	
TRANSMISSIVE[XX] REFLECTIVE[XX] --	Valoare de setare a senzorului
PRINT SPEED: 5IPS -----	Viteză de imprimare
FLASH ROM:4MB-----	Capacitate de memorie ROM flash
SDRAM: 8MB -----	Capacitate SDRAM
USER MEMORY: [X KB][0 KB]-----	Capacitate de memorie utilizator
TTF AREA: [XXXKB][XXXKB]-----	Zonă de stocare a fonturilor True Type, placă de bază PC și card de memorie opțional
EXT CHAR AREA: [XXXKB][XXXKB] --	Zonă de stocare a caracterelor inscriptibile, placă de bază PC și card de memorie opțional
BASIC AREA: [XXXKB][XXXKB] -----	Zonă de stocare a fișierului BASIC, placă de bază PC și card de memorie opțional
PC SAVE AREA: [XXXKB][XXXKB]-----	Zonă de salvare PC, placă de bază PC și card de memorie opțional
INFORMATION: -----	Se imprimă numai atunci când în memoria ROM flash sunt stocate informații
TOTAL FEED-----	Distanță totală de alimentare
TOTAL PRINT: 0.00 km -----	Lungime totală de imprimare
TOTAL CUT: 0 -----	Contor total de tăiere
IP ADDRESS: 192.168.10.20-----	} Valori de setare pentru rețea
SUBNET MASK: 255.255.255.0-----	
GATEWAY: 0.0.0.0-----	
MAC ADDRESS: XX-XX-XX-XX-XX ---	
DHCP: Disabled-----	
DHCP CLIENT ID: FFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF-----	
SOCKET COMM.: Enabled-----	
SOCKET COMM. PORT: 08000-----	

2.9 Modul de utilizare a unui card SD

ATENȚIE!

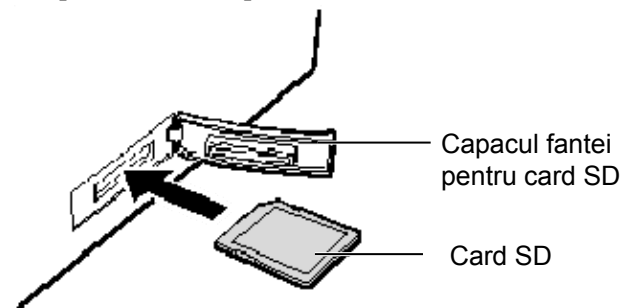
1. *Oprii imprimanta înainte de introducerea sau extragerea unui card SD. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea datelor de pe cardul SD.*
2. *Nu oprii imprimanta pe durata accesului la cardul SD, deoarece astfel puteți distruge datele de pe cardul SD.*
3. *Pentru utilizarea cardului SD, consultați instrucțiunile furnizate cu acesta.*

Această imprimantă vă permite să salvați formate de imprimare, caractere inscriptibile, fonturi True Type etc. pe carduri SD disponibile în comerț. Pentru tipurile de carduri SD disponibile, solicitați informații de la cea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC.

Pentru modalitatea de salvare a datelor pe un card SD, consultați Specificația de interfață pentru echipamente externe (External Equipment Interface Specification) stocată pe CD-ROM.

■ Introducerea unui card SD

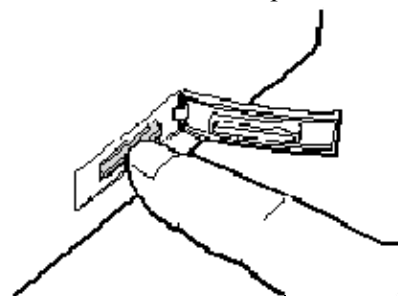
1. Oprii imprimanta și deschideți capacul fantei pentru card SD.
2. Țineți un card SD cu suprafața imprimată orientată în sus și introduceți-l în fanta pentru card SD până când se aude un declic.



3. Închideți capacul fantei pentru card SD.

■ Scoaterea unui card SD

1. Asigurați-vă că nu este accesat cardul SD și oprii imprimanta.
2. Deschideți capacul fantei pentru card SD.
3. Împingeți cardul SD. Cardul SD sare spre exterior.



4. Scoateți-l din fantă și închideți capacul fantei pentru card SD.

3. ÎNTREȚINEREA

AVERTISMENT!

1. *Asigurați-vă că opriți imprimanta înainte de efectuarea operațiilor de întreținere. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la electrocutare.*
2. *Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului.*
3. *Utilizați cu atenție capul de imprimare, deoarece se încălzește foarte puternic imediat după imprimare. Lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de întreținere.*
4. *Nu turnați apă direct pe imprimantă.*

Acest capitol descrie modul de efectuare a întreținerii de rutină.

Pentru a asigura funcționarea continuă la calitate superioară a acestei imprimante, trebuie să efectuați periodic întreținerea de rutină. În cazul unui volum ridicat de imprimare, această operațiune trebuie efectuată zilnic. În cazul unui volum redus de imprimare, această operațiune trebuie efectuată săptămânal.

3.1 Curățarea

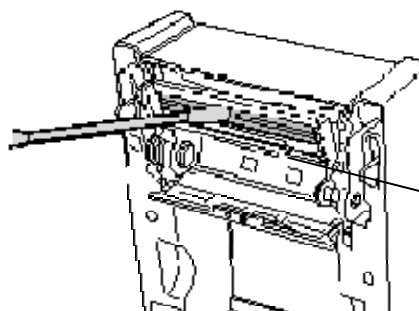
Pentru a menține performanțele aparatului și calitatea imprimării, curățați imprimanta cu regularitate sau când se înlocuiește suportul.

3.1.1 Capul de imprimare

ATENȚIE!

1. *Nu permiteți contactul obiectelor dure cu capul de imprimare sau valțul, deoarece acestea se pot deteriora.*
2. *Nu utilizați solvenți volatili, inclusiv diluant și benzen, deoarece aceștia pot produce decolorarea capacului, erori la imprimare sau deteriorarea imprimantei.*
3. *Nu atingeți elementul capului de imprimare cu mâna liberă, deoarece electricitatea statică poate deteriora capul de imprimare.*

1. Opriți imprimanta.
2. Deschideți capacul superior.
3. Curățați elementul capului de imprimare cu o soluție de curățare pentru capete de imprimare, cu un bețișor de bumbac sau cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool etilic.



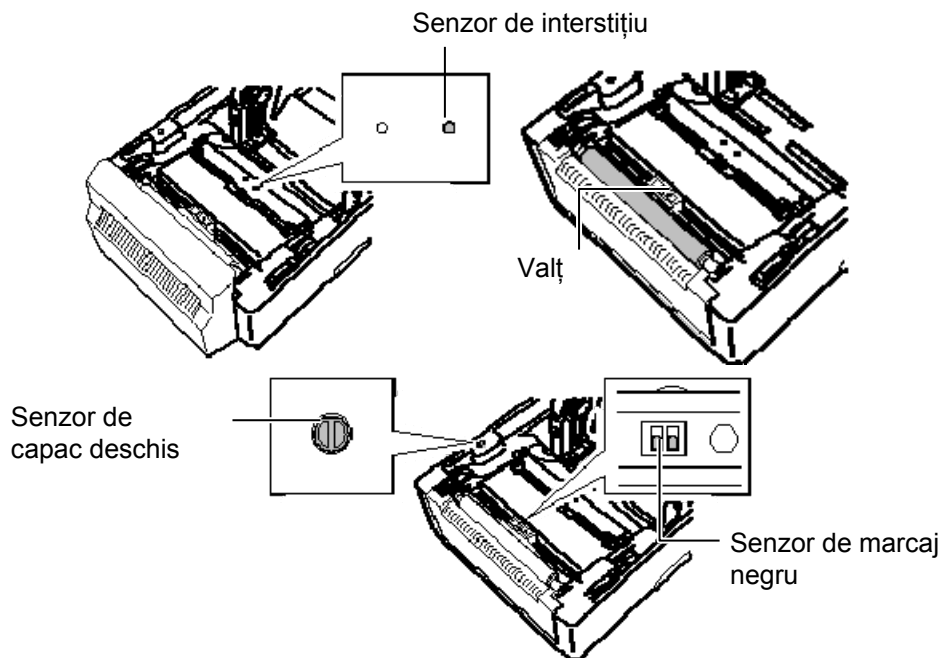
Elementul capului de imprimare (poziționat la marginea capului de imprimare)

NOTĂ:

Vă rugăm să achiziționați soluția de curățare a capului de imprimare de la reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.

3.1.2 Valțul/Senzorii

1. Ștergeți valțul cu o lavetă moale, umezită în alcool etilic pur.
2. Îndepărtați praful sau particulele de hârtie de pe senzorul de marcaj negru, senzorul de interstițiu și senzorul de capac deschis cu ajutorul unei lavete uscate și moi.

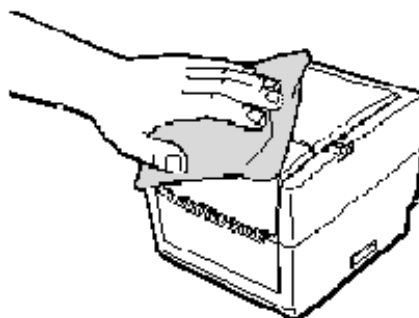


3.1.3 Capacul

ATENȚIE!

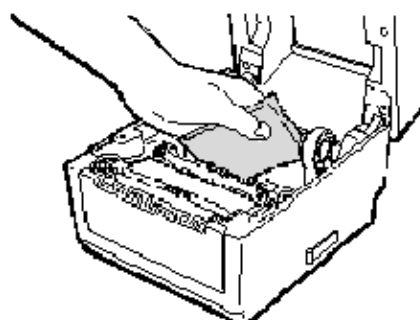
Nu utilizați solvenți volatili, inclusiv diluant și benzen, deoarece aceștia pot produce decolorarea sau deformarea capacului.

Ștergeți capacul cu o lavetă uscată și moale. Îndepărtați murdăria cu o lavetă moale, ușor umezită în soluție slabă de detergent.



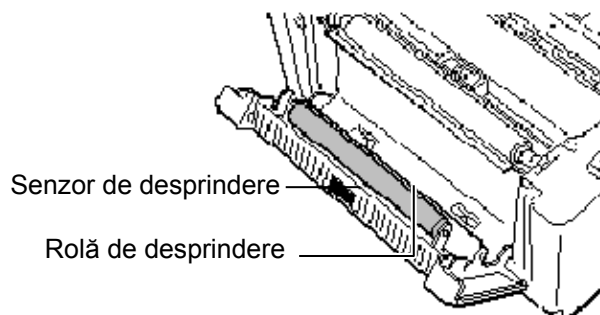
3.1.4 Compartimentul suportului

Ștergeți compartimentul suportului cu o lavetă uscată și moale. Îndepărtați murdăria cu o lavetă moale, ușor umezită în soluție slabă de detergent.



3.1.5 Senzorul de desprindere/Rola de desprindere (opțională)

1. Ștergeți rola de desprindere cu o lavetă moale, umezită cu alcool etilic pur.
2. Îndepărtați praful sau particulele de hârtie de pe senzorul de desprindere cu ajutorul unei lavete moi și uscate.



3.2 Păstrarea/utilizarea suporturilor

ATENȚIE!

Consultați cu atenție și însușiți-vă conținutul Manualului pentru suporturi de imprimare (Supply Manual). Utilizați numai suporturi care îndeplinesc cerințele specificate. Utilizarea de suporturi nespecificate poate reduce durata de viață a capului de imprimare și crea probleme de lizibilitate a codului de bare sau de calitate a imprimării. Toate suporturile trebuie utilizate cu grijă pentru a se evita orice deteriorare a suportului sau a imprimantei. Citiți cu atenție instrucțiunile din această secțiune.

- Nu depozitați suporturile pe o durată mai mare decât cea recomandată de producător.
- Depozitați rolele de suport pe extremitatea plată. Nu le depozitați pe părțile curbate, deoarece partea respectivă se poate aplatiza, determinând un avans neregulat al suportului în imprimantă și o calitate slabă a imprimării.
- Depozitați suporturile în pungi de plastic și resigilați-le întotdeauna după deschidere. Suporturile neprotejate se pot murdări, iar abraziunea suplimentară creată de praf și particulele de murdărie va reduce durata de viață a capului de imprimare.
- Depozitați suporturile într-un loc uscat și răcoros. Evitați zonele în care acestea ar putea fi expuse la lumină solară directă, temperaturi ridicate, umiditate ridicată, praf sau gaz.
- Hârtia termică utilizată pentru imprimare termică directă nu trebuie să aibă specificații care depășesc concentrațiile 800 ppm Na⁺, 250 ppm K⁺ și 500 ppm Cl⁻.
- Unele cerneluri utilizate pe suporturile preimprimare pot conține ingrediente care reduc durata de viață a capului de imprimare. Nu utilizați etichete preimprimare cu cerneală care conține substanțe dure precum carbonatul de calciu (CaCO₃) și caolin (Al₂O₃, 2SiO₂, 2H₂O).

Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul local sau producătorul suportului de imprimare.

4. DEPANAREA

AVERTISMENT!

Dacă o problemă nu poate fi remediată prin măsurile descrise în acest capitol, nu încercați să reparați imprimanta. Opriți imprimanta și deconectați-o de la sursa de alimentare electrică. Apoi contactați reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență.

4.1 Ghid de depanare

Simptom	Cauză	Soluții
Lampa de alimentare a adaptorului de tensiune nu luminează, deși cablul de alimentare este introdus într-o priză de curent alternativ.	Cablul de alimentare nu este conectat la adaptorul de tensiune.	Deconectați cablul de alimentare de la priza de curent alternativ, conectați cablul de alimentare la adaptorul de tensiune și apoi conectați-l la priza de curent alternativ. (⇒ secțiunea 2.5)
	S-a produs o pană de curent sau priza de curent alternativ nu este alimentată electric.	Testați priza de curent alternativ cu un cablu de la un alt aparat electric. Dacă priza nu este alimentată electric, consultați un electrician sau compania furnizoare de energie electrică.
	Siguranța clădirii s-a ars sau disjunctorul s-a declanșat.	Verificați siguranța sau disjunctorul.
Lampa indicatoare nu luminează în verde când întrerupătorul este apăsat în poziția „pornit”, deși lampa de alimentare a adaptorului de tensiune luminează.	Conectorul adaptorului de tensiune este deconectat de la mufa de alimentare.	Deconectați cablul de alimentare de la priza de curent alternativ, introduceți conectorul adaptorului de tensiune în mufa de alimentare, apoi conectați cablul de alimentare la priza de curent alternativ. (⇒ secțiunea 2.5)
Suportul nu este emis.	Suportul nu este încărcat corespunzător.	Reîncărcați corespunzător suportul. (⇒ secțiunea 2.7)
	Cablul de interfață nu este conectat corespunzător.	Conectați din nou cablul de interfață. (⇒ secțiunea 2.4)
	Senzorul de suport este murdar.	Curățați senzorul de suport. (⇒ secțiunea 3.1.2)
Nu se imprimă nimic.	Suportul nu este încărcat corespunzător.	Reîncărcați corespunzător suportul. (⇒ secțiunea 2.7)
	Datele de imprimare nu sunt trimise de la computerul gazdă.	Trimiteți datele de imprimare.
Imprimare de calitate slabă	Nu se utilizează un suport aprobat de TOSHIBA TEC.	Înlocuiți suportul cu unul aprobat de TOSHIBA TEC.
	Capul de imprimare este murdar.	Curățați capul de imprimare. (⇒ secțiunea 3.1.1)
Puncte lipsă	Capul de imprimare este murdar.	Curățați capul de imprimare. (⇒ secțiunea 3.1.1)
	Elementele capului de imprimare sunt deteriorate parțial.	Când punctele lipsă afectează materialele imprimate, opriți imprimanta și contactați cea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC pentru a solicita înlocuirea capului de imprimare.

Simptom	Cauză	Soluții
Etichetele nu se desprind cu ușurință de pe baza de hârtie. (Când este montată unitatea de desprindere opțională.)	Nu se utilizează un suport aprobat de TOSHIBA TEC.	Înlocuiți suportul cu unul aprobat de TOSHIBA TEC.
	Metoda de încărcare a etichetelor este incorectă.	Încărcați etichetele în mod corespunzător. (⇒ secțiunea 2.7)
Nu se poate efectua emiterea cu detașare. (Când este montată unitatea de desprindere opțională.)	Senzorul de desprindere nu funcționează din cauza unei lumini ambiante intense.	Montați placa de umbrire furnizată cu unitatea de desprindere. (⇒ secțiunea 2.7)
Suportul nu poate fi tăiat în mod corect. (Când este montată unitatea de tăiere opțională.)	Lama dispozitivului de tăiere a ajuns la sfârșitul duratei de viață utilă.	Opriți imprimanta și contactați cea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC pentru a solicita înlocuirea unității de tăiere.

4.2 Lampa de stare

Culoare	Stare	Cauză	Soluții
Verde	Luminează	Așteptare	Normal
Verde	Luminează intermitent cu frecvență mare	În curs de comunicare cu o gazdă.	Normal
Verde	Luminează intermitent cu frecvență mică	Imprimarea este oprită temporar (în pauză).	Apăsați pe butonul [FEED]. Imprimarea se reia.
Verde/Roșu	Luminează intermitent cu frecvență mică	Temperatura capului de imprimare a depășit limita superioară.	Opriți imprimarea și permiteți răcirea capului de imprimare până când lampa indicatoare luminează în verde. Dacă lampa indicatoare nu luminează în verde sau această problemă intervine frecvent, contactați cea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC.
Roșu	Luminează	S-a produs o eroare de comunicație. (Numai când se utilizează RS-232C.)	Apăsați întrerupătorul în poziția „oprit”, apoi din nou în poziția „pornit”. Sau apăsați pe butonul [FEED]. Dacă această problemă intervine frecvent, opriți imprimanta și contactați ea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC.
Roșu	Luminează intermitent cu frecvență mare	S-a produs un blocaj de hârtie.	Înlăturați suportul blocat, reîncărcați suportul și apăsați pe butonul [FEED]. (⇒ secțiunea 4.3)
Roșu	Luminează intermitent cu frecvență medie	Suportul s-a epuizat.	Încărcați o rolă de suport nouă și apăsați pe butonul [FEED]. (⇒ secțiunea 2.7)
Roșu	Luminează intermitent cu frecvență mică	S-a încercat emiterea sau alimentarea cu capacul superior deschis.	Închideți complet capacul superior și apăsați pe butonul [FEED]. Imprimarea se reia.
Portocaliu	Luminează intermitent cu frecvență mare	S-a produs un blocaj de hârtie în unitatea de tăiere. (Numai când unitatea de tăiere este montată.)	Înlăturați suportul blocat, reîncărcați suportul și apăsați pe butonul [FEED]. (⇒ secțiunea 4.3)
Niciuna	Stinsă	Capacul superior este deschis.	Închideți complet capacul superior.

Frecvența de iluminare intermitentă a LED-ului

Stare	Interval de iluminare intermitentă
Luminează intermitent cu frecvență mică	1 sec.
Luminează intermitent cu frecvență medie	0,5 sec.
Luminează intermitent cu frecvență mare	0,2 sec.

4.3 Îndepărtarea suportului blocat

Această secțiune descrie în detaliu modul de înlăturare din imprimantă a suportului blocat.

ATENȚIE!

Nu utilizați nicio unealtă care poate deteriora capul de imprimare.

1. Opriți imprimanta.
2. Deschideți capacul superior și scoateți rola de suport.
3. Înlăturați suportul blocat din imprimantă. NU utilizați accesorii sau scule ascuțite, deoarece acestea pot deteriora imprimanta.
4. Curățați capul de imprimare și valțul, apoi îndepărtați orice resturi de praf sau substanțe străine.
5. Încărcați din nou suportul și închideți capacul superior.

ANEXA 1 SPECIFICAȚII

Anexa 1 prezintă specificațiile imprimantei și suporturile de imprimare destinate utilizării la imprimanta B-EV4D.

A1.1 Imprimanta

În continuare sunt prezentate specificațiile imprimantei.

Element	B-EV4D-GS14-QM-R
Tensiune de alimentare	100 - 240 V c.a., 50/60 Hz
Putere consumată	
În timpul unei lucrări de imprimare	100 - 120 V: max. 2,93 A, 70,3 W, 200 - 240 V: max. 2,91 A, 69,8 W
În regim de așteptare	100 - 120 V: max. 0,91 A, 2,18 W, 200 - 240 V: max. 0,91 A, 2,17 W
Sursă de alimentare electrică	Sursă de alimentare universală cu comutație, 100 - 240 V
Interval de temperaturi de funcționare	5°C până la 40°C
Interval de temperaturi de depozitare	-40°C până la 60°C
Umiditate relativă	25% - 85% RH (fără condens)
Umiditate pentru depozitare	10% - 90% RH (fără condens)
Ventilație pentru depozitare	Mediu în aer liber
Rezoluție	203 dpi (8 puncte/mm)
Metodă de imprimare	Termică directă
Mod de emiterie	Lot, desprindere (opțional), tăiere (opțional)
Viteză de imprimare	
În modul lot/tăiere	50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.), 127 mm/sec. (5"/sec.)
În modul desprindere	50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.)
Lățime disponibilă a suportului (inclusiv baza de hârtie)	25,4 mm - 112 mm
Lățime efectivă de imprimare (max.)	108,0 mm
Dimensiuni (lățime × adâncime × înălțime)	198,0 mm × 258,0 mm × 169,5 mm
Greutate	2,3 kg (fără suport)
Tipuri disponibile de coduri de bare	EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A, UPC-E, UPC-A add on 2&5, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, RM4SCC, KIX-Code, POSTNET, PLESSEY, GS1 DataBar
Cod bidimensional disponibil	Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417
Font de cod de bare disponibil	Times Roman (6 dimensiuni), Helvetica (6 dimensiuni), Presentation (1 dimensiuni), Letter Gothic (1 dimensiune), Courier (2 dimensiuni), Prestige Elite (2 dimensiuni), OCR-A (1 tip), OCR-B (1 tip), Kanji (3 dimensiuni)
rotații	0°, 90°, 180°, 270°
Interfață standard	Interfață serială (RS-232C) Interfață paralelă (Centronics) USB (V2.0) Interfață Ethernet (10/100 Base) Fantă pentru card SD

NOTE:

- Data Matrix™ este marcă comercială a International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ este marcă comercială a Symbol Technologies Inc., US.
- QR Code este marcă comercială a DENSO CORPORATION.
- Maxi Code este o marcă comercială a United Parcel Service of America, Inc., U.S.
- Utilizați carduri SD recomandate de TOSHIBA TEC. Cardurile SD sunt disponibile la cea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC sau la sediul central TOSHIBA TEC.

Element	B-EV4D-TS14-QM-R
Tensiune de alimentare	100 - 240 V c.a., 50/60 Hz
Putere consumată	
În timpul unei lucrări de imprimare	100 - 120 V: max. 2,48 A, 59,5 W, 200 - 240 V: max. 2,46 A, 59,8 W
În regim de așteptare	100 - 120 V: max. 0,91 A, 2,18 W, 200 - 240 V: max. 0,91 A, 2,18 W
Sursă de alimentare electrică	Sursă de alimentare universală cu comutație, 100 - 240 V
Interval de temperaturi de funcționare	5°C până la 40°C
Interval de temperaturi de depozitare	-40°C până la 60°C
Umiditate relativă	25% - 85% RH (fără condens)
Umiditate pentru depozitare	10% - 90% RH (fără condens)
Ventilație pentru depozitare	Mediu în aer liber
Rezoluție	300 dpi (12 puncte/mm)
Metodă de imprimare	Termică directă
Mod de emitere	Lot, desprindere (opțional), tăiere (opțional)
Viteză de imprimare	
În modul lot/tăiere	50,8 mm/sec. (2"/sec.), 76,2 mm/sec. (3"/sec.), 101,6 mm/sec. (4"/sec.),
În modul desprindere	50,8 mm/sec. (2"/sec.)
Lățime disponibilă a suportului (inclusiv baza de hârtie)	25,4 mm - 112 mm
Lățime efectivă de imprimare (max.)	105,7 mm
Dimensiuni (lățime × adâncime × înălțime)	198,0 mm × 258,0 mm × 169,5 mm
Greutate	2,3 kg (fără suport)
Tipuri disponibile de coduri de bare	EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A, UPC-E, UPC-A add on 2&5, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, RM4SCC, KIX-Code, POSTNET, PLESSEY, GS1 DataBar
Cod bidimensional disponibil	Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417
Font de cod de bare disponibil	Times Roman (6 dimensiuni), Helvetica (6 dimensiuni), Presentation (1 dimensiuni), Letter Gothic (1 dimensiune), Courier (2 dimensiuni), Prestige Elite (2 dimensiuni), OCR-A (1 tip), OCR-B (1 tip), Kanji (3 dimensiuni)
rotații	0°, 90°, 180°, 270°
Interfață standard	Interfață serială (RS-232C) Interfață paralelă (Centronics) USB (V2.0) Interfață Ethernet (10/100 Base) Fantă pentru card SD

NOTE:

- *Data Matrix™ este marcă comercială a International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ este marcă comercială a Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code este marcă comercială a DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code este o marcă comercială a United Parcel Service of America, Inc., U.S.*
- *Utilizați carduri SD recomandate de TOSHIBA TEC. Cardurile SD sunt disponibile la cea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC sau la sediul central TOSHIBA TEC.*

A1.2 Opțiunile

Denumirea opțiunii	Tip	Descriere
Capac pentru adaptor de rețea	B-EV904-AC-QM-R	Atașat la baza imprimantei pentru protejarea adaptorului de curent alternativ.
Modul de tăiere	B-EV204-F-QM-R B-EV204-P-QM-R	O unitate de tăiere care execută tăieri complete. O unitate de tăiere care execută tăieri parțiale.
Modul de desprindere	B-EV904-H-QM-R	Când este atașat în partea frontală a fantei de ieșire a suportului, acest modul permite emiterea cu desprindere la cerere, prin detectarea prezenței sau a absenței unei etichete.
Consolă externă pentru rola de suport	B-EV904-PH-QM-R	Când acest dispozitiv opțional este atașat la imprimantă, se poate utiliza o rolă de suport cu un diametru exterior de până la 203 mm, respectiv cu un diametru interior al părții centrale de 76,2 mm.

NOTĂ:

Dispozitivele opționale de mai sus sunt disponibile la cea mai apropiată reprezentanță TOSHIBA TEC sau la sediul central

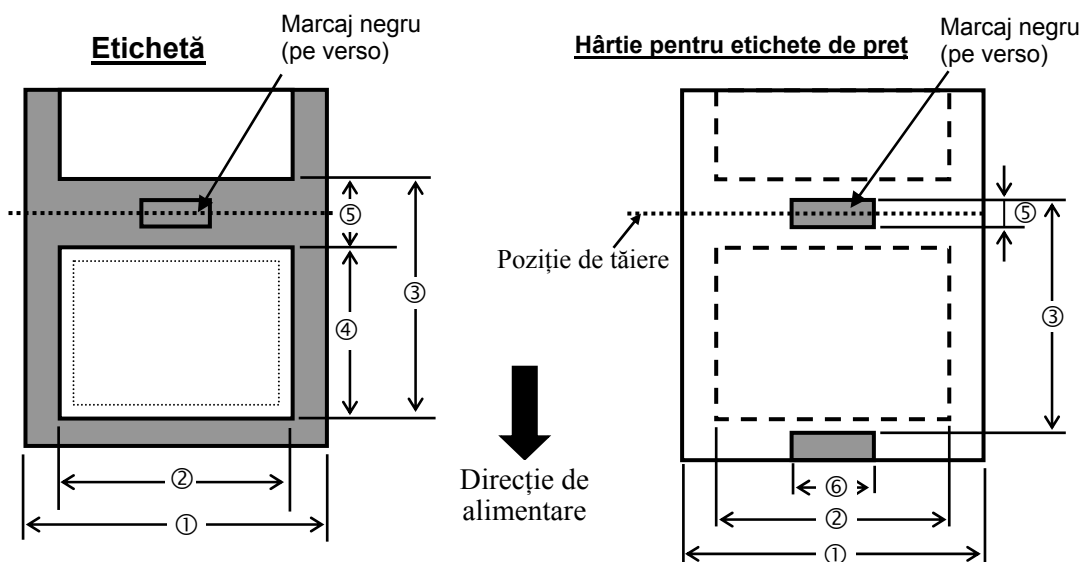
A1.3 Suporturile

Asigurați-vă că suporturile care vor fi utilizate sunt aprobate de TOSHIBA TEC. Garanțiile nu se aplică în cazul problemelor cauzate prin utilizarea de suporturi care nu sunt aprobate de TOSHIBA TEC.

Pentru informații privind suporturile aprobate de TOSHIBA TEC, vă rugăm să contactați o reprezentanță autorizată TOSHIBA TEC.

A1.3.1 Tipuri de suport

Tabelul de mai jos prezintă dimensiunile și forma suportului care poate fi utilizat pe această imprimantă.



A1.3.1 Tip de suport (cont.)

Unitate: mm

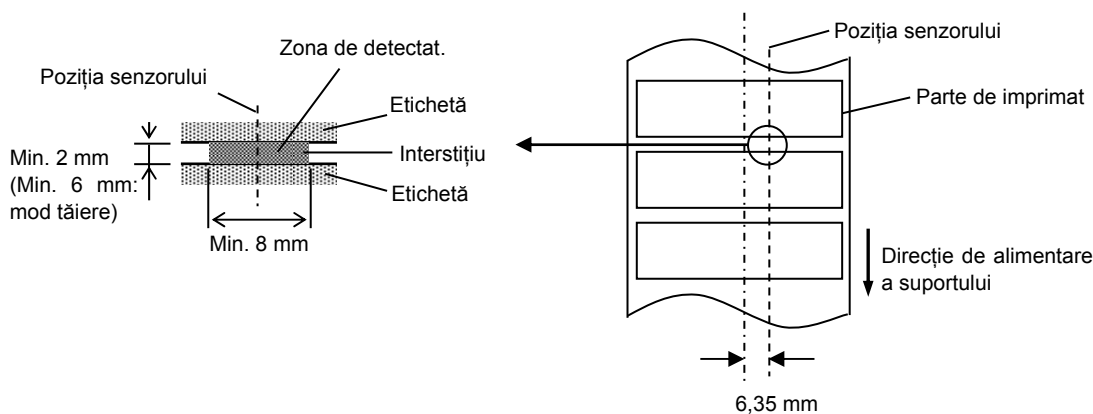
Element		Mod de emiterere	Mod lot	Mod desprindere	Mod tăiere
① Lățime, inclusiv baza de hârtie				25,4 - 112	
② Lățimea suportului				22,4 - 109	
③ Pasul suportului	Etichetă	203 dpi	10 - 999	25,4 - 152,4	25,4 - 999
		300 dpi	10 - 457,2	25,4 - 152,4	25,4 - 457,2
	Etichetă de preț	203 dpi	10 - 999	----	25,4 - 999
		300 dpi	10 - 457,2	----	25,4 - 457,2
④ Lungimea suportului		203 dpi	8 - 997	23,4 - 150,4	19,4 - 993
		300 dpi	8 - 455,2	23,4 - 150,4	19,4 - 451,2
⑤ Lungimea interstițiului/marcajului negru			2,0 - 10,0		6,0 - 10,0
⑥ Lățimea marcajului negru				Min. 8,0	
Grosime				0,06 - 0,19	
Diametru exterior max. al rolei				Ø127	
				Ø214: când se utilizează consolă externă pentru rola de suport.	
Direcția rolei				Exterior (standard), interior	
Diametru interior al părții centrale				25,4 - 38,1 sau 76,2 (Consultați NOTA 2.)	

NOTE:

1. Pentru asigurarea calității imprimării și a duratei de viață a capului de imprimare, utilizați numai suporturi de imprimare aprobate de TOSHIBA TEC.
2. Când se utilizează o rolă de suport cu un diametru intern al părții centrale de 76,2 mm, este necesar un ax de suport cu diametru de 76,2 mm inclus în consola externă opțională pentru rola de suport.

A1.3.2 Zona de detecție a senzorului de transmisie

Senzorul de transmisie este fix și poziționat cu 6,35 mm la dreapta față de mijlocul traseului suportului. Senzorul de transmisie detectează un interstițiu între etichete, așa cum este ilustrat mai jos.

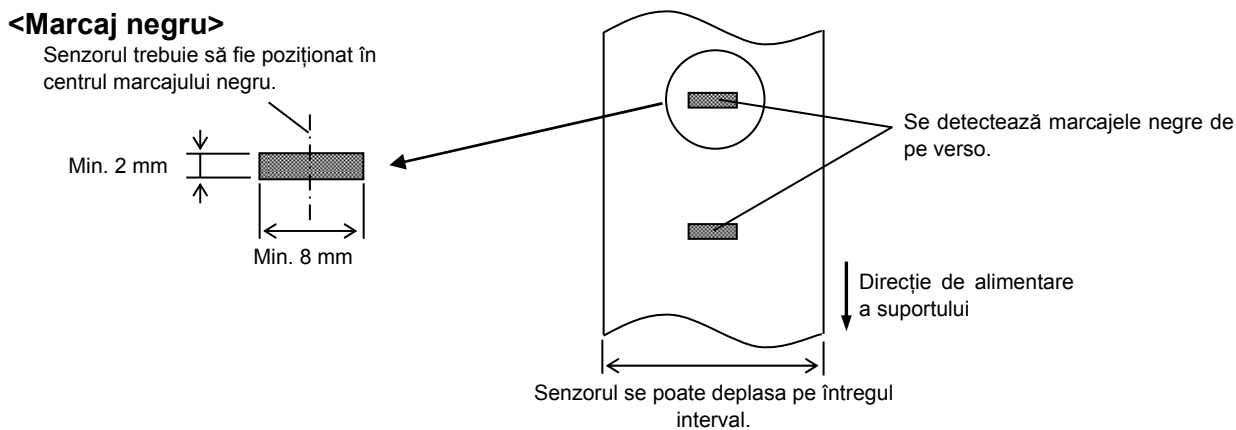


A1.3.3 Zona de detecție a senzorului de reflexie

Senzorul de reflexie se poate deplasa pe întregul interval dat de lățimea suportului.

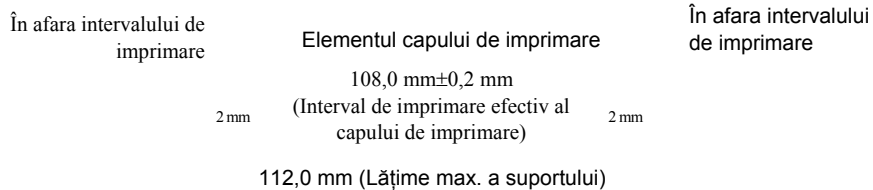
Factorul de reflexie al marcajului negru trebuie să fie de 10% sau mai redus, cu o lungime a formei de undă de 950 nm.

Senzorul de reflexie trebuie să fie aliniat cu centrul marcajului negru.



A1.3.4 Zona efectivă de imprimare

Figura de mai jos ilustrează relația dintre lățimea efectivă de imprimare a capului și lățimea suportului.
(pentru tipul GS14)



(pentru tipul TS14)

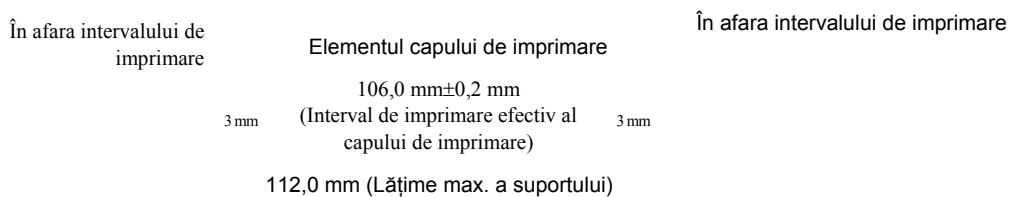
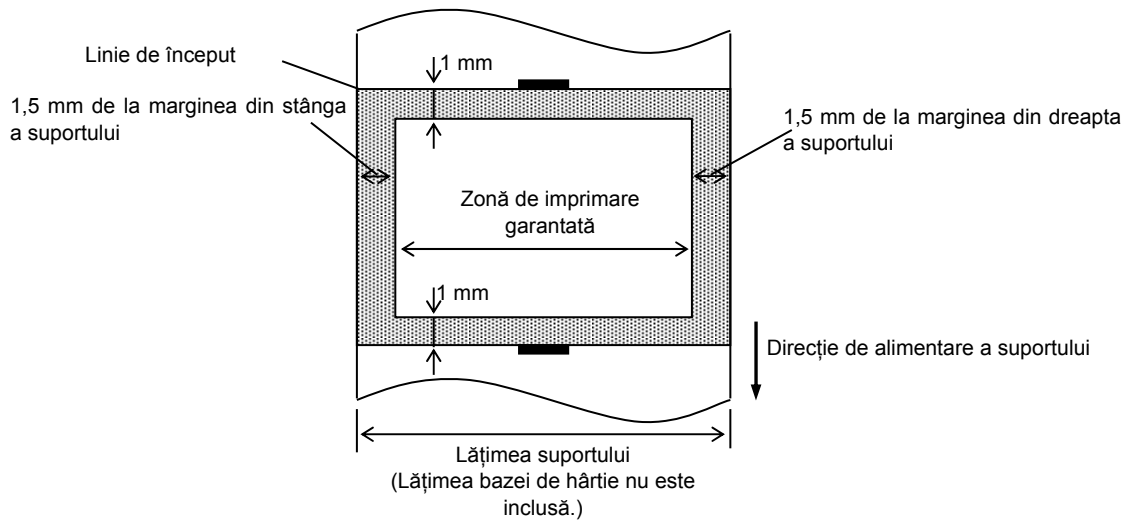


Figura de mai jos indică zona efectivă de imprimare a suportului.



NOTE:

1. Aveți grijă să nu imprimați pe zona de 1,5 mm lățime de la marginile suportului (zona hașurată din figura de mai sus).
2. Mijlocul suportului trebuie poziționat în centrul capului de imprimare.
3. Calitatea imprimării nu este garantată la 3 mm de poziția de oprire a capului de imprimare (inclusiv porțiunea de încetinire de 1 mm).
4. Rata medie de imprimare (negru) trebuie să fie de 15% sau mai puțin. Pentru zona de imprimare a codurilor de bare, rata de imprimare trebuie să fie de 30% sau mai puțin.
5. Grosimea liniei trebuie să fie cuprinsă între 3 și 12 puncte.

ANEXA 2 INTERFAȚA

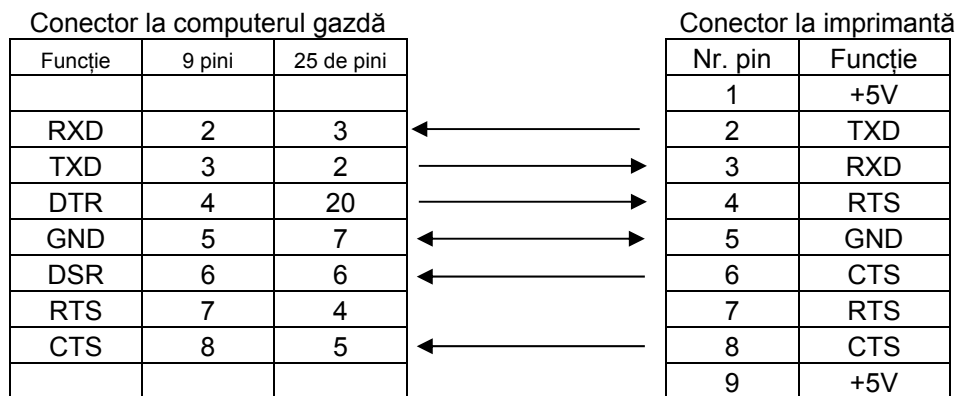
■ Cablurile de interfață

Pentru a preveni radiația și recepția de perturbații electrice, cablurile de interfață trebuie să respecte următoarele cerințe:

- Să fie complet ecranate și prevăzute cu carcase de conector metalice sau metalizate.
- Să fie cât mai scurte posibil.
- Să nu fie strânse în fascicule împreună cu cabluri de alimentare.
- Să nu fie legate de canalele de cablu ale liniilor electrice.

■ Descrierea cablului RS-232C

Cablul serial de date utilizat pentru conectarea imprimantei la un computer gazdă trebuie să fie de unul dintre următoarele două tipuri (conector cu 9 pini sau cu 25 de pini):



NOTĂ:

Utilizați un cablu RS-232C cu un conector cu șuruburi de tip inch.

GLOSARE

Cap termic de imprimare

Un cap de imprimare care utilizează transferul termic sau metoda de imprimare termică directă.

Cod de bare

Un cod care reprezintă caractere alfanumerice prin utilizarea unei serii de benzi albe și negre de lățimi diferite. Codurile de bare sunt utilizate în diferite domenii: industria prelucrătoare, spitale, biblioteci, vânzare cu amănuntul, transport, depozite etc. Citirea codurilor de bare este o modalitate rapidă și precisă de capturare a datelor, în timp ce introducerea datelor de la tastatură este lentă și imprecisă.

DPI

Puncte pe inch

Unitate utilizată pentru a exprima densitatea de imprimare sau rezoluția.

Driver de imprimantă

Program software care convertește solicitarea de imprimare a programului de aplicație într-un limbaj accesibil imprimantei.

Elementul capului de imprimare

Capul termic de imprimare constă dintr-un rând unic de mici elemente rezistive, care se încălzesc atunci când sunt parcurse de curentul electric și permit inscripționarea unui mic punct pe hârtia termică sau transferul unui mic punct de cerneală de pe o bandă tușată pe hârtie normală.

Etichetă

Un tip de suport cu verso adeziv, furnizat pe o bază de hârtie.

Etichetă de preț

Un tip de suport care nu este adeziv pe verso, dar este prevăzut cu marcaje negre pentru a indica zona de imprimare. De regulă, etichetele de preț sunt realizate din carton sau alte materiale rezistente.

Font

Un set complet de caractere alfanumerice într-un singur stil de literă. De ex., Helvetica, Courier, Times

Imprimare termică directă

O metodă de imprimare care nu utilizează o bandă tușată, ci suporturi termice care reacționează la căldură. Capul termic de imprimare încălzește

direct suportul termic, determinând imprimarea imaginii direct pe acesta.

Interstițiu

Distanța de la baza unei etichete la partea superioară a etichetei următoare.

IPS

Inchi pe secundă

Unitate utilizată pentru a exprima viteza de imprimare.

Marcaj negru

Un marcaj imprimat pe suport, care permite imprimantei să detecteze poziția corectă de început a suportului, facilitând menținerea unei poziții corecte de imprimare.

Mod desprindere

Unul dintre modurile de funcționare ale imprimantei, care impune instalarea unui modul de desprindere opțional, pentru a desprinde una câte una etichetele imprimate de pe baza de hârtie.

Mod lot

Mod de emisie în care suporturile sunt imprimate continuu, până la atingerea numărului de exemplare solicitate.

Mod tăiere

Un mod de funcționare al imprimantei, care impune instalarea unui modul de tăiere (opțional) pentru tăierea automată a suportului din rolă, după imprimare. Comanda de imprimare poate specifica tăierea fiecărui suport sau tăierea după imprimarea unui anumit număr de suporturi.

Rezoluție

Gradul de detaliu la care poate fi reprodusă o imagine. Unitatea cea mai mică a imaginii divizate se numește pixel. Cu cât rezoluția este mai mare, cu atât crește numărul de pixeli, ceea ce are ca rezultat o imagine mai detaliată.

Senzor de interstițiu

Un senzor de transmisie care detectează diferența dintre interstițiul dintre etichete și eticheta în sine, pentru a stabili poziția de începere a imprimării unei etichete.

Senzor de marcaj negru

Un senzor de reflexie care detectează diferența dintre un marcaj negru și zona de imprimare, pentru a determina poziția de începere a imprimării.

Suport

Material pe care sunt imprimate imaginile la imprimantă. Etichete autocolante, hârtie pentru etichete de preț, hârtie continuă, hârtie perforată etc.

Suport de imprimare

Suport

Viteză de imprimare

Viteza la care se produce imprimarea. Aceasta este exprimată în IPS (inchi pe secundă).



TOSHIBA TEC CORPORATION

© 2008-2015 TOSHIBA TEC CORPORATION. Toate drepturile rezervate
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, Japonia

E EO1-33088F